

## Bestelako Agintza eta Erabakiak Otras Disposiciones y Acuerdos

### HEZKUNTZA ETA KULTURA-SAILA

Abenduaren 12ko AGINDUA, dirubideketa, zerbitzu eta suztapenerako "INSTITUTO DE IDIOMAS MODERNOS" delako kultura-alorreko Norbanako-Jabetzapeko Iraskundea onartu, sailkatu eta errolderatuz. 4581

Abenduaren 12ko AGINDUA, suztapenerako "ESTADIO SOCIEDAD DEPORTIVA" delako Kultura-alorreko Norbanako-Jabetzapeko Iraskundea onartu, sailkatu eta errolderatuz. 4582

### LURRALDE-ANTOLAKETA ETA GARRAIO-SAILA

1983.eko Abenduaren 1eko ERABAKIA, ANOETAko udalak suztatu eta bideak eginarazitako Udal Egitamuketako Arauen zehaztapidetza ebatziz. 4583

### DEPARTAMENTO DE EDUCACION Y CULTURA

ORDEN de 12 de Diciembre, por la que se reconoce, clasifica e inscribe la Fundación Cultural Privada de financiación, servicio y promoción, "Fundación Cultural Privada INSTITUTO DE IDIOMAS MODERNOS". 4581

ORDEN de 12 de Diciembre, por la que se reconoce, clasifica e inscribe la Fundación Cultural Privada de promoción "Fundación Cultural Privada ESTADIO SOCIEDAD DEPORTIVA". 4582

### DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y TRANSPORTES

RESOLUCION de 1 de Diciembre de 1983, por la que se resuelve el expediente de Normas Subsidiarias del Planeamiento Municipal, promovido y tramitado por el Ayuntamiento de ANOETA. 4583

## Iragarpenak Anuncios

### INDUSTRIA ETA ENERJIA-SAILA (Gipuzkoako Lurralde-Ordezkaritza)

Idiazabalgo Udal-Mugartean, esaten den elektrabidea jartzeko egitasmoaren HERRI-ARGIPIDEKETA. 4585

Ataungo II Udal-Mugartean, esaten den elektrabidea jartzeko egitasmoaren HERRI-ARGIPIDEKETA. 4585

### DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y ENERGIA (Delegación Territorial de Guipúzcoa)

INFORMACION PUBLICA del proyecto de instalación de la línea eléctrica que se cita en el Término Municipal de Idiazábal. 4585

INFORMACION PUBLICA del proyecto de electrificación rural que se cita en el Término Municipal de Ataun (II). 4585

## Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

### LEHENDAKARITZA

2434

Abenduaren 20ko, 30/1983 LEGEA, Euskadiko Autonomia-Elkartearen 1984gerrenerako Guztizko Diruegitamuk onartezkoa.

Euskadiko herritar guztiei zera jakinarazten zaie, Eusko Legebiltzarrak 1984.erako Euskadiko Autonomia Elkarteko Guztizko Aurrediruegitamuk onartzeko Abenduaren 20ko 30/1983 Legea onartu duela. Hori horrela, Euskadiko herritar guztiei, nahiz banakoak nahiz agintariak, gorde eta gordearazi ditzatela agintzen diet.

Gasteiz, 1983.eko Abenduak 20.

CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

### PRESIDENCIA

2434

LEY 30/1983, de 20 de Diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1984.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 30/1983, de 20 de Diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1984. Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particularmente y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a 20 de Diciembre de 1983.

CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

## I IDAZPURUA

## GUZTIZKO DIRUEGITAMUEN ONARPENAZ

*Lehenengo Atala.—Guztizko Diruegitamauak*

1. Lege honen bidez, Euskadiko Autonomia-Elkartearen 1984garreneko ekonomia-urterako Guztizko Diruegitamauak ontzat ematen dira.

2. Honako hauek osatzen dituzte Euskadiko 1984garreneko Guztizko Diruegitamauak:

A) Euskadiko Autonomia-Elkartea osatzen duten honako Erakunde hauetako bakoitzaren dirueskuraketa eta gastuen xehapen-zerrendazko Diruegitamauak:

- Autonomia-Elkarteko Arduralaritzarenak.
- Merkataritzako Ihardutze-Sail Burujabeenak.
- Arduralaritzazko Ihardutze-Sail Burujabeenak.
- Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikienak.
- Herri-Baltzuenak.

B) Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak eta horren Ihardutze-Erakunde Burujabeek gehienera eman ditzaketak.

C) Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren eta horren Erakunde Burujabeen zorpetzeko gehienezko mugak.

3. Lege hau 1983garreneko Abenduaren 31z gero sortu daitezkeen Euskadiko Autonomia-Elkartearen osagarri diren Erakundeekin eta hoiien Diruegitamuekin erabilgarri izango da eta, hala egokituz gero, bai hoietako bakoitzaren gaudimenak emateko eta zorpetzeko gehienezko mugekin ere hoiiek, eragite-indarra izateko, legebiltzar-onespena beharrezkoa izango dutela.

4. Euskadiko Autonomia-Elkartea osatzen duten Erakundeen Diruegitamuetako eskubideak eta egitekoak, 1983garreneko Irailaren 30eraino, egun hori barne, Autonomia-Estatutoak eta Aginte-Eskuraketetarako Bitariko Batzordearen horretazko erabakien arauera Erresumak aitortutako agintepideei eta eskuratutako zerbitzuei darizkie.

*2garren Atala.—Autonomia-Elkartearen Arduralaritzaren Diruegitamauak*

1. Autonomia-Elkartearen Arduralaritzaren Diruegitamuetako gastuez xehapen-zerrendak ehun eta hogeita mila bostehun eta hirurogeita hamahiru miloe berrehun eta larogeita hamar mila zortzirehun eta hogeitahiru peseta jotzen du guztira (120.573.290.823 peseta), dagozkion egitekoak betetzeko beharrezko diru-zenbatekoari dagozkiola.

2. Autonomia-Elkartearen Arduralaritzaren Diruegitamuetako dirueskuraketen xehapen-zerrendak ere ehun eta hogeita mila bostehun eta hirurogeita hamahiru miloe berrehun eta larogeita hamar mila zortzirehun eta hogeita hiru peseta hoietxek jotzen ditu (120.573.290.823 peseta), honako hauetan banatuta:

a) Lege honen VIII Idazpuruan agintzen denez Foru-Diputazioek Euskadiko Diruegitamu-gastuetarako egingo dituzten diru-ekarketak, larogeita hamabi mila bostehun eta larogeita zortzi miloe ehun eta hirurogeita hamasei mila ehun

## TITULO I

## DE LA APROBACION DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES

*Artículo 1.º—Los Presupuestos Generales*

1. Por la presente Ley se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio económico de 1984.

2. Integran los Presupuestos Generales de Euskadi para 1984:

A) Los Presupuestos, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y estados de gastos, de las siguientes Entidades que componen la Comunidad Autónoma de Euskadi:

- La Administración de la Comunidad Autónoma.
- Los Organismos Autónomos Mercantiles.
- Los Organismos Autónomos Administrativos.
- Los Entes Públicos de Derecho Privado.
- Las Sociedades Públicas.

B) El límite máximo de prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.

C) El límite máximo de endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.

3. La presente Ley será de aplicación a las Entidades integrantes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que puedan crearse con posterioridad al 31 de Diciembre de 1983 y a su correspondiente Presupuesto y, en su caso, a los respectivos límites máximos de prestación de garantías y de endeudamiento, que exigirán, para su efectividad, la debida aprobación parlamentaria.

4. Las obligaciones y derechos contemplados en los estados de gastos e ingresos de los Presupuestos de las Entidades que componen la Comunidad Autónoma de Euskadi derivan de la atribución de competencias y del traspaso de servicios provenientes del Estado, realizados hasta el 30 de septiembre de 1983, inclusive, de acuerdo con lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía y en los correspondientes acuerdos de la Comisión Mixta de Transferencias.

*Artículo 2.º—El Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma*

1. El estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma asciende a la cantidad total de ciento veinte mil quinientos setenta y tres millones doscientas noventa mil ochocientos veintitrés pesetas (120.573.290.823 pesetas), constituidas por el importe necesario para el cumplimiento de sus correspondientes obligaciones.

2. El estado de ingresos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma asciende a la misma cantidad de ciento veinte mil quinientos setenta y tres millones doscientas noventa mil ochocientos veintitrés pesetas (120.573.290.823 pesetas), que se desglosa de la siguiente manera:

a) Aportaciones que efectuarán las Diputaciones Forales como contribución a los gastos presupuestarios de Euskadi, de conformidad con lo dispuesto en el Título VIII de la presente Ley, por un importe de noventa y dos mil quinientos

eta hirurogeita hamabi peseta (92.588.176.172 peseta) jotzen dutela.

b) Urriaren 27ko 23/1983 Legez Norbanako Urte-Irabaziegatikako Zergapideari jarritako gehigarriari darizkion dirusarrerak, bi mila berrehun eta hirurogeita bat miloe eta hirurehun mila peseta (2.261.300.000 peseta) jotzen dutela.

c) Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzatikako diru-eskuraketak, sei mila seirehun eta berrogeita zazpi miloe eta bostehun mila peseta (6.647.500.000 peseta) jotzen dutela.

d) Bakoitzari dagokion itunea eta Irailaren 1eko 5/1983 Legeak diona oinarri direla gastu-egitamu zehatzak egiteratzeko egindako. Erresumako Guztizko Diruegitamuen pentzuntango diru-eskuraketak, mila eta hirurogeita bat miloe hirurehun eta berrogeita hamaika mila eta ehun peseta (1.061.351.100 peseta) jotzen dutela.

e) Bakoitzari dagokion itunearen arauera Foru-Diputazioek gastu-egitasmu zehatzak egiteratzeko egindako lau mila bostehun eta hamazazpi miloe zazpirehun eta hamaika mila eta seirehun pesetako (4.517.711.600 peseta) dirueskuraketak.

f) Lege honen 29garren Atalean zehazten den moduan egingo den zortzi mila hirurehun eta berrogeita hamar miloe pesetako (8.350.000.000 peseta) Herrizor-Jaulkipena.

g) Autonomia-Elkarteak berak bildu behar eta zati honen aurkera irakurburutan sartu gabeko diruzko harturenak; bost mila ehun eta berrogeita zazpi miloe berrehun eta berrogeita hamaika mila bederatzirehun eta berrogeita hamaika peseta (5.147.251.951 peseta) izango direla jotzen da.

### 3. garren Atala.—Merkataritzako Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuak

“Garraio-Akurategia” Merkataritzako Ihardutze-Erakundeari bere egitekoei erantzuteko egindako diruizendapenen Diruegitamuak berrogeita hamazazpi miloe bostehun eta larogeita hamaika mila berrehun eta hemezortzi peseta (57.591.218 peseta) jotzen du, eta biltzeko harturenak haztaketak ere berrogeita hamazazpi miloe bostehun eta larogeita hamaika mila berrehun eta hemezortzi pesetako (57.591.218 peseta) zenbateko horixe jotzen du guztira.

### 4. garren Atala.—Arduralaritzako Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuak

1. “Servicio vasco de Salud-Osakidetza” Arduralaritzako Ihardutze-Erakunde Burujabeari bere egitekoari erantzuteko egindako diruizendapenen Diruegitamuak ehun eta hemezortzi miloe hogeita hemeretzi mila peseta (118.039.000 peseta) jotzen du, eta bildu beharreko harturenak haztaketak ere ehun eta hemezortzi miloe hogeita hemeretzi mila pesetako (118.039.000 peseta) zenbateko horixe jotzen du guztira.

2. “Eusko Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas” Arduralaritzako Ihardutze-Erakunde-Burujabeari bere egitekoei erantzuteko egindako diru-izendapenen Diruegitamuak hirurehun eta larogeita bost miloe zazpirehun eta bederatzita mila peseta (385.709.000 peseta) jotzen du, eta bildu beharreko harturenak haztaketak ere, halaber, hirurehun eta larogeita bost miloe zazpirehun eta bederatzita mila pesetako (385.709.000 peseta) zenbateko horixe jotzen du guztira.

3. “Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública” Arduralaritzako

ochenta y ocho millones ciento setenta y seis mil ciento setenta y dos pesetas (92.588.176.172 pesetas).

b) Rendimientos derivados del recargo transitorio en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del ejercicio 1983, establecido en la Ley 23/1983, de 27 de Octubre, por un importe de dos mil doscientos setenta y un millones trescientas mil pesetas (2.261.300.000 pesetas).

c) Transferencias del Fondo de Compensación Interterritorial por un importe de seis mil seiscientos cuarenta y siete millones quinientas mil pesetas (6.647.500.000 pesetas).

d) Transferencias con cargo a los Presupuestos Generales del Estado para la realización de proyectos concretos de gasto en base a los correspondientes convenios, así como a lo dispuesto en el Real Decreto-Ley 5/1983, de 1 de Setiembre, por un importe de mil sesenta y un millones trescientas cincuenta y una mil cien pesetas (1.061.351.100 pesetas).

e) Transferencias de las Diputaciones Forales para la realización de proyectos concretos de gasto en base a los correspondientes convenios por un importe de cuatro mil quinientos diecisiete millones setecientos once mil seiscientas pesetas (4.517.711.600 pesetas).

f) Deuda pública que se emitirá en las condiciones especificadas en el artículo 29 de esta Ley, por una cuantía de ocho mil trescientos cincuenta millones de pesetas (8.350.000.000 de pesetas).

g) Derechos económicos a liquidar por la propia Comunidad Autónoma no recogidos en los anteriores epígrafes del presente apartado, que se estiman en la cifra de cinco mil ciento cuarenta y siete millones doscientas cincuenta y una mil novecientas cincuenta y una pesetas (5.147.251.951 pesetas).

### Artículo 3.º—El Presupuesto de los Organismos Autónomos Mercantiles

El Presupuesto del Organismo Autónomo Mercantil “Centro de Contratación de Cargas” asciende, en cuanto a los créditos concedidos para atender al cumplimiento de sus obligaciones, a la cantidad de cincuenta y siete millones quinientas noventa y una mil doscientas dieciocho pesetas (57.591.218 pesetas), y las estimaciones de los derechos a liquidar ascienden, del mismo modo, a un importe total de cincuenta y siete millones quinientas noventa y una mil doscientas dieciocho pesetas (57.591.218 pesetas).

### Artículo 4.º—El Presupuesto de los Organismos Autónomos Administrativos

1. El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo “Servicio Vasco de Salud-Osakidetza” asciende, en cuanto a los créditos concedidos para atender al cumplimiento de sus obligaciones, a la cantidad de ciento dieciocho millones treinta y nueve mil pesetas (118.039.000 pesetas) y las estimaciones de los derechos a liquidar ascienden, del mismo modo, a un importe total de ciento dieciocho millones treinta y nueve mil pesetas (118.039.000 pesetas).

2. El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo “Eusko Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas” asciende, en cuanto a los créditos concedidos para atender al cumplimiento de sus obligaciones, a la cantidad de trescientos ochenta y cinco millones setecientas nueve mil pesetas (385.709.000 pesetas), y las estimaciones de los derechos a liquidar ascienden, del mismo modo, a un importe total de trescientos ochenta y cinco millones setecientas nueve mil pesetas (385.709.000 pesetas).

3. El Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo “Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vas-

Ihardutze-Erakunde Burujabeari bere egitekoei erantzuteko egindako diru-izendapenen Diruegitamua ehun eta lau miloe zortzirehun eta larogeita hemezortzi mila zazpirehun eta berrogeita hamalau peseta (104.898.754 peseta) jotzen du, eta bildu beharreko harturenak haztaketak ere, halaber, ehun eta lau miloe zortzirehun eta larogeita hemezortzi mila zazpirehun eta berrogeita hamalau pesetako (104.898.754 peseta) zenbateko horixe bera jotzen du.

5garren Atala.—“Euskal Irrati-Telebista” Herri-Izaikiaren Diruegitamua

1. “Euskal Irrati-Telebista” Herri-Izaikiaren ihardunaren egiterapenari erantzuteko behar diren diru-izendapenak, mila eta bederatzirehun miloe hirurehun eta hirurogeita hamar mila peseta (1.900.370.000 peseta) jotzen dute guztira.

2. Aurreko zatian esandako diru-izendapenei aurre egiteko behar diren diru-eskuarteak haztaketak, mila eta bederatzirehun miloe hirurehun eta hirurogeita hamar mila peseta (1.900.370.000) jotzen du guztira.

6garren Atala.—Irrati-Telebistako herri-zerbitzuen Eraentzaroko Herri Baltzuen Diruegitamua

1. “Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, S. A.” Herri-Baltzuen ihardunari aurre egiteko behar diren diru-izendapenak, guztira, ehun eta hogeita bederatzirehun miloe ehun eta hemezortzi mila peseta (129.118.000 peseta) jotzen dute, eta diru-izendapen hoiei erantzuteko eskuarteekiko haztaketak ehun eta hogeita bederatzirehun miloe ehun eta hemezortzi mila peseta (129.118.000 peseta) jotzen du guztira.

2. “Euskal Telebista-Televisión Vasca, S. A.”, Herri-Baltzuen ihardunari aurre egiteko behadiren diru-izendapenak, guztira, mila bederatzirehun eta hogeita bost miloe berrehun eta berrogeita bi mila (1.925.242.000 peseta) jotzen dute, eta diruizendapen hoiei erantzuteko eskuarteekiko haztaketak mila bederatzirehun eta hogeita bost miloe berrehun eta berrogeita bi mila (1.925.242.000) peseta jotzen du guztira.

3. “Euskal Irratia-Radiodifusión Vasca, S. A.”, Herri-Baltzuen ihardunari aurre egiteko behar diren diru-izendapenak, guztira, berrehun eta larogeita bi miloe zortzirehun eta hogeita mila (282.820.000) peseta jotzen dute, eta diru-izendapen hoiei aurre egiteko eskuarteekiko haztaketak berrehun eta larogeita bi miloe zortzirehun eta hogeita mila (282.820.000) peseta jotzen du guztira.

7garren Atala.—“Euskal Irrati-Telebista” Herri-Izaikiaren eta Eraentzaroko Herri-Baltzuen bateraturako Diruegitamua

1. Lege honen bidez, Maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44garren Atalak dionaren arauera, aurreko atalean esandako “Euskal Irrati-Telebista” herri-izaikiaren eta Eraentzaroko Herri-Baltzuen bateraturako Diruegitamua ontzat ematen dira.

2. Ekonomia-urtean egiteratu beharreko ekintzapide guztiei aurre egiteko behar diren diru-izendapenei dagozkienetan, “Euskal Irrati-Telebista” Herri-Izaikiaren eta Eraentzaroko Herri-Baltzuen bateraturako Diruegitamua bi mila larehun eta hirurogeita bederatzirehun miloe hirurehun eta hirurogeita hamar mila (2.469.370.000) peseta jotzen dute guztira, eta diru-izendapen hoiei erantzuteko eskuarteekiko haztaketak berriz, guztira, bi mila larehun eta hirurogeita bederatzirehun miloe hirurehun eta hirurogeita hamar mila (2.469.370.000) peseta jotzen du.

co de Administración Pública” asciende, en cuanto a los créditos concedidos para atender al cumplimiento de sus obligaciones, a la cantidad de ciento cuatro millones ochocientos noventa y ocho mil setecientos cincuenta y cuatro pesetas (104.898.754 pesetas), y las estimaciones de los derechos a liquidar ascienden, del mismo modo, a un importe total de ciento cuatro millones ochocientos noventa y ocho mil setecientos cincuenta y cuatro pesetas (104.898.754 pesetas).

Artículo 5.º—El Presupuesto del Ente Público “Radio Televisión Vasca”

1. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades del Ente Público “Radio Televisión Vasca” ascienden a la cantidad total de mil novecientos millones trescientas setenta mil pesetas (1.900.370.000 pesetas).

2. Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones a que se refiere el apartado anterior ascienden a la cantidad total de mil novecientos millones trescientas setenta mil pesetas (1.900.370.000 pesetas).

Artículo 6.º—Los Presupuestos de las Sociedades Públicas de Gestión de los servicios públicos de Radio Televisión

1. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades de la Sociedad Pública “Radio Vitoria, S. A.”, ascienden a la cantidad total de ciento veintinueve millones ciento dieciocho mil pesetas (129.118.000 pesetas), y los recursos estimados para hacer frente a dichas dotaciones ascienden a la cuantía total de ciento veintinueve millones ciento dieciocho mil pesetas (129.118.000 pesetas).

2. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades de la Sociedad Pública “Euskal Telebista-Televisión Vasca, S. A.”, ascienden a la cantidad total de mil novecientos veinticinco millones doscientas cuarenta y dos mil pesetas (1.925.242.000 pesetas), y los recursos estimados para hacer frente a dichas dotaciones ascienden a la cuantía total de mil novecientos veinticinco millones doscientas cuarenta y dos mil pesetas (1.925.242.000 pesetas).

3. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades de la Sociedad Pública “Eusko Irratia-Radiodifusión Vasca, S. A.”, ascienden a la cantidad total de doscientos ochenta y dos millones ochocientos veinte mil pesetas (282.820.000 pesetas), y los recursos estimados para hacer frente a dichas dotaciones ascienden a la cuantía total de doscientos ochenta y dos millones ochocientos veinte mil pesetas (282.820.000 pesetas).

Artículo 7.º—El Presupuesto consolidado del Ente Público “Radio Televisión Vasca” y de las Sociedades Públicas de Gestión

1. De conformidad con lo establecido en el artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de Mayo, por la presente Ley se aprueba el presupuesto consolidado, para el ejercicio de 1984, del Ente Público “Radio Televisión Vasca y de las Sociedades Públicas de Gestión a que se refiere el artículo anterior.

2. El Presupuesto consolidado del Ente Público “Radio Televisión Vasca” y de las Sociedades Públicas de Gestión, asciende, en cuanto a las dotaciones necesarias para atender al conjunto de actividades a desarrollar durante el ejercicio, a la cantidad total de dos mil cuatrocientos sesenta y nueve millones trescientas setenta mil pesetas (2.469.370.000 pesetas), y en cuanto a los recursos estimados para hacer frente a dichas dotaciones a la cantidad total de dos mil cuatrocientos sesenta y nueve millones trescientas setenta mil pesetas (2.469.370.000 pesetas).

*8garren Atala.—Enerjiaren Euskol-Erakundearen Diruegitamua*

1. Norbanako-alorreko Legepeko "Enerjiaren Euskal Erakundea" Herri-Izaikiaren ihardunari erantzuteko behar diren diru-izendapenak, mila eta hogeita hamalau miloe larehun eta berrogeita hamasei mila (1.034.456.000) peseta jotzen dute guztira.

2. Aurreko zatian esandako diru-izendapenei aurre egiteko eskuarteekiko haztaketak, guztira, mila eta hogeita hamalau miloe larehun eta berrogeita hamasei mila (1.034.456.000) peseta jotzen du.

*9garren Atala.—Herri-Baltzuen Ekintza, Diruezarketa eta Dirubidetza-Egitasmoak*

1. Lege honen 6garren Atalean sartu gabeko Herri-Baltzuen 1984garren ekonomia-urteko ihardunari erantzuteko egin beharreko diru-izendapenak I Eraskinean zehazten dira.

2. Herri-Baltzu bakoitzarentzat, aurreko zatian esandako diru-sendespenei aurre egiteko eskuarteekiko haztaketak, I Eraskinean zehazten diren diru-zenbatekoak heurak jotzen ditu.

*10garren Atala.—Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak eman ditza-keen gaudimenen goren-muga*

1. 1984garreneko ekonomia-urtean Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak, gehienerako hamar mila miloe pesetako gaudimenak eman ahal izango ditu nolanhiko egiketetarako.

Honako hauek ez dira muga horretarako kontatuko:

a) Berebaitan lehen emandako gaudimenak baliogabetzea izan dezaten dirubide berritarako edo egiketa-ordezkatetarako eman daitezen gaudimenez jo dezatena.

b) Jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren 19garren Atalaren 2garren zatiko a) eta d) txataletan baimena emandako gaudimenez jo dezatena, esandako manu horren 22garren Atalak dirua erabiliz 1983garreneko Abenduaren 31n eman gabe egon eta 1984garreneko ekonomia-urtean eman daitezen neurrian.

2. Aurreko zatian baimena emandako mugaren barruan, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak honako egiketa hauetarako baimenak eman ahal izango ditu:

a) Industriaren Suztapenerako eta Eraldakuntzarako Baltzuak egin ditzan bi mila miloe pesetarainokotarako.

b) Enpresa txiki eta arteinek eta hoietako bazkide partzuerrek bere egoitza Euskal Herrian duten Elkar-Gaudimeneztarako Baltzuen gaudimenezkin egin ditzatenetarako, mila miloe pesetaraino.

c) Birregitratze-aldiango enpresek eta enpresa-taldeek egin ditzatenetarako, bi mila berrehun eta berrogeita hamar miloe pesetaraino.

d) Autonomia-Elkarteko herri nahiz norbanako-jabetzapeko Erakundegoren-mailako Izaikiek egin ditzatenetarako, lau mila eta zazpirehun miloe pesetaraino.

*11garren Atala.—Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren zorpetze-muga*

Autonomia Elkarteko Arduralaritzak hartu eta indarrean egon daitezen maileguez ezingo dute 1984garreneko Abenduaren 31n, hoiekiko sendespen-agiriak direnak direla, hogeita hamabost mila miloe pesetatik gora jo, Lege honen

*Artículo 8.—El Presupuesto del Ente Vasco de la Energía*

1. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades del Ente Público de Derecho Privado "Ente Vasco de la Energía", asciende a la cantidad total de mil treinta y cuatro millones cuatrocientas cincuenta y seis mil pesetas (1.034.456.000 pesetas).

2. Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones a que se refiere el apartado anterior ascienden a la cantidad total de mil treinta y cuatro millones cuatrocientas cincuenta y seis mil pesetas (1.034.456.000 pesetas).

*Artículo 9.—Programas de Actuación, Inversiones y Financiación y Presupuesto de las Sociedades Públicas*

1. Las dotaciones necesarias para atender al desarrollo de las actividades durante el ejercicio de 1984, de las Sociedades Públicas no recogidas en el artículo 6 de la presente Ley, se especifican en el Anexo I.

2. Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones a que se refiere el apartado anterior ascienden a idénticos importes, para casa Sociedad Pública, a los señalados en el citado Anexo I.

*Artículo 10.—Límite de prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma*

1. Durante el ejercicio económico de 1984, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de diez mil millones de pesetas.

No se imputarán al citado límite:

a) El importe de los avales que se presten con motivo de la refinanciación o sustitución de operaciones que impliquen cancelación de avales anteriormente concedidos.

b) El importe de los avales autorizados en las letras a) y d) del apartado 2, del Artículo 19, del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril, en la medida en que no hubiesen sido concedidos al 31 de Diciembre de 1983, como consecuencia de la aplicación del artículo 22 de la misma norma citada, y lo sean durante el ejercicio de 1984.

2. Dentro del límite autorizado en el apartado anterior, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá avalar las siguientes operaciones:

a) Las que lleve a cabo la Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial hasta un importe de dos mil millones de pesetas.

b) Las que avaladas por las Sociedades de Garantía Recíproca con sede en el País Vasco, sean concertadas por las pequeñas y medianas empresas, socios partícipes de las mismas, hasta un importe de mil millones de pesetas.

c) Las que lleven a cabo empresas y grupos de empresas en proceso de reestructuración hasta un importe de dos mil doscientos cincuenta millones de pesetas.

d) Las que lleven a cabo los Entes Institucionales, públicos o privados, de la Comunidad Autónoma, hasta un importe de cuatro mil setecientos cincuenta millones de pesetas.

*Artículo 11.—Límite de Endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma*

El importe de las operaciones de crédito en circulación, cualquiera que sea la forma en que se documenten, que hubiesen sido contraídas por la Administración de la Comunidad Autónoma, no podrá exceder, al 31 de Diciembre de

Lehenengo Erabaki Gehigarriaren 2garren zatian agintzen dena salbu.

## II IDAZPURUA

### DIRUIZENDAPENEN OROTARIKO JAURPIDEAK

#### Lehenengo Atalburua.—Aldakuntzekiko jaurpideak

##### 12garren Atala.—Orotariko orauak

1. 1984garreneko ekonomia-urtean, Euskadiko Autonomia-Elkartearen Guztizko Diruegitamuetango aldakuntzek Epailaren 24ko 3/1981 Legezko honako manu hauek diotena izango dute orotariko jaurpide, esaten diren egokitzeak eta aldakuntzak kontutan izanik:

a) Erresumagandikako agintepide eta/edo zerbitzuak beretzakotzeak, 4garren atala.

b) Agintepide eta/edo zerbitzuak berriz Erresumari itzultzeak, 5garren atala.

c) Agintepideak eta/edo zerbitzuak Kondaira-Lurraldeei eskuratzeko, 6garren atala. Manu honetan egiten den 35garren atalaren aipamena Lege honen 32garren atalari buruzkotzat joko da.

d) Kondaira-Lurraldeegandikako agintepide eta/edo zerbitzuak beretzakotzeak, 7garren atala.

e) Foru-Diputazioekingo Ituneak, 8garren atala.

f) Eraspenak, 9garren atala.

g) Diruizendapenak bestetarakotzeak, 10garren atala.

— Manu honen 4garren zatian honako aldakuntza hauek egingo dira:

— c) txatalean: Sailekiko aipamena 01tik 20rainokoa dela ulertuko da.

— d) txatala: "Egiteratzeko" hitzaren ondoren, lehenengo idazkera aldatu eta honela geldituko da: "Hezkuntza eta Kultura-Sailaren xahupen-egitamuen hainbesteko berezien artean egin beharrekoak, Sailarentzat haseran oharmandako guztizko diruezarketa gutxitu ez dezatenaren baldintzapean".

— i) txatala: 11garren atalarekiko aipamena, Lege honen 15garren atalarekikoa dela ulertuko da.

— j) txatala: Kendu egiten da.

Aldakuntza hoietaz gainera, 10garren atal honen azkeneko lerroaldia Lege honen 17garren Atalaren lehenengo zatia dagoenez idatzita geldituko da.

h) Diru-izendapenen birbanakuntzak, 12garren Atala.

i) Diruizendapen gehikizunak, 13garren Atala. Manu horren 2garren zatiko d) txatala, Jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren Erabaki Gehigarrietako Lehenengoaren c) txatalako 9garren puntua dagoenez idatzita geldituko da.

j) Ordainkizunak gaitzeak, 14garren Atala.

i) Txatala berri bat sartuko da, Jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren Erabaki Gehigarrietako Lehenengoaren c) txatalaren 10garren puntua dagoenez idatzita.

k) Dirubidetzak lehengotzeak, 15garren Atala.

l) Urte batzuetarako gastuak, 16garren Atala.

ll) Diruegitamuen teknikazko egokitzeak, 44garren Atala.

1984, de treinta y cinco mil millones de pesetas, con la salvedad de lo dispuesto en el apartado 2 de la Disposición Adicional Primera de la presente Ley.

## TITULO II

### DEL REGIMEN GENERAL DE LOS CREDITOS

#### Capítulo primero.—Régimen de modificaciones

##### Artículo 12.—Normas generales

1. Durante el ejercicio de 1984 el régimen general de modificaciones de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi se regirá por el contenido de los siguientes preceptos de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo, habida cuenta de las adecuaciones y modificaciones que se indican:

a) Asunción de competencias y/o servicios procedentes del Estado: artículo 4.

b) Reversión al Estado de competencias y/o servicios: artículo 5.

c) Transferencias de competencias y/o servicios a los Territorios Históricos: artículo 6. La referencia al artículo 35 recogida en este precepto se entenderá como al artículo 32 de la presente Ley.

d) Asunción de competencias y/o servicios procedentes de los Territorios Históricos: artículo 7.

e) Convenios con las Diputaciones Forales: artículo 8.

f) Incorporaciones: artículo 9.

g) Transferencias de créditos: artículo 10.

— Dentro del apartado 4 de este precepto se incorporarán las siguientes modificaciones:

— Letra c): La referencia a Secciones deberá entenderse como 01 a 20.

— Letra d): A partir de la palabra "Gastos" la primitiva redacción se modificará como sigue: "Gastos del Departamento de Educación y Cultura, siempre que no reduzcan la inversión prevista inicialmente del Departamento".

— Letra i): La referencia al artículo 11 se entenderá como al artículo 15 de la presente Ley.

— Letra j): Esta letra queda suprimida.

Adicionalmente a las anteriores modificaciones el último párrafo de este artículo 10 quedará redactado en los términos que se recogen en el apartado primero del artículo 17 de la presente Ley.

h) Redistribución de créditos: artículo 12.

i) Créditos ampliables: artículo 13. La letra d) del apartado 2 de este precepto quedará redactada en los términos recogidos en el punto 9 de la letra c) de la Disposición Adicional Primera del Decreto Legislativo 1/1983 de 18 de Abril.

j) Habilitación de créditos: artículo 14.

Se incluirá una nueva letra i) con la redacción que figura en el punto 10 de la letra c) de la Disposición Adicional Primera del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril.

k) Reposición de créditos: artículo 15.

l) Gastos de carácter plurianual: artículo 16.

ll) Adaptaciones técnicas de los Presupuestos: artículo 44.

m) Eusko Legebiltzarraren Saileko Diruegitamuzen izendapenak bestetarakotzek: Bigarren eta Hirugarren Erabaki Gehigarriak.

2. Halaber, 1984garreneko ekonomia-urtean, "Lan-Harremanetarako Batzordea" 30garren Saileko diruegitamuz aurreko zatiko m) txatalean jarritako jaurpideak izango ditu.

3. Atal honen lehengo zatietan jarritako modu berean, Jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoko honako manu hauek diotenen 1984garreneko ekonomia-urtean indarrean iraungo dute:

a) Diruizendapen Aldakorrentzat 8garren Atala lehenengo zatitik "Hertzain-Eskola" hitzetatik aurrerakoa kendu ondoren.

b) Eraentzetikako Dirueskuraketa eta Gastuentzat 9garren Atala, 7garren Atalaren 4garren zatiarekiko aipamena Lege honen 15garren Atalaren 5karrenarekikoa izango dela kontutan izanik.

4. Atal honen lehengo zatietan esandako manuak erabiltzea egunak eta epeak 1984garren ekonomia-urteari egokitu beharra eta oraingo Lege honek dakartzan manueta jo beharra kontutan izanda egingo da.

*13garren Atala.—Merkataritzako Ihardutze-Erakunde Burujabeen, Norbanako alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen Egitarau eta Diruegitamuetango Aldaketak*

1. Merkataritzako Ihardutze-Erakunde Burujabeek, Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiek eta Herri-Baltzuek ezingo dute bertako partzuer diren Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen diruegitamuzen dirubidetarako guztira jarri dezaten dirua ehuneko 5ekoraino baizik gehitu, Ekonomia eta Herriogasun-Sailari jakinarazi ondoren, Bestelakotan, Ekonomia-Batzordeak Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren saloz ontzat eman ondoren, Jaurlaritzaren baimena beharko da.

2. Autonomia-Elkarteko Ardularitzaren edo horren Ihardutze-Erakunde Burujabeen diruegitamuzen pentzutango dirulaguntzak hartu eta diru-laguntza hoi en zebatekoari eragiten ez dioten Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen diruegitamuzen aldaketak egiteko Jaurlaritzak bere baimena eman beharko du, Ekonomia-Batzordeak Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren edo doakien Sailen bateango saloz ontzat eman ondoren.

3. Jaurlaritzak, ekonomia-urterako jarritako helburuak zenbaiteraino bete diren ikusi ondoren, haiseran Autonomia-Elkarteko Erakundegoren-mailako Ardularitza osatzen duten Izaiki bereziei eskuratzeko izendatutako diruen kome-nigarri eritsitako zenbatekoa gaindikintzat jo ahal izango du. Gai-dikin hoi-ek, agizkoak edo domuzkoak izan daitez-enaren arau-er, Lege honek dakartzan diruizendapenak bestetarako-tzeko jaurpideak araupetzeko arauak beteaz erabili ahal izan-go dira.

### Bigarren Atalburua.—50garren Saila

*14garren Atala.—Diruegitamuz-jaurpideak*

1. Autonomia-Elkarteko Ardularitzaren 1984garreneko Diruegitamuzetako gastuen xehapen-zerrendaren barruan, "1983garreneko Abuztuko Ondamendiaren ondo-riozko Berarizko Gastuak" 50garren Sailak, ekonomia-urte horretan gertakari horri darizkiokoen nolana-hiko egin-beharr-erri erantzuteko behar daitez-en diruizendapenak bilduko ditu berebaitan.

m) Dotaciones presupuestarias y transferencias de crédito de la Sección del Parlamento Vasco: Disposiciones Adicionales Segunda y Tercera.

2. Del mismo modo, durante el ejercicio de 1984 el Presupuesto de la Sección 30, "Consejo de Relaciones Laborales" se someterá al régimen establecido en la letra m) del apartado anterior.

3. Del mismo modo al establecido en los anteriores apartados del presente artículo, durante el ejercicio de 1984 mantendrán su vigencia el contenido de los siguientes preceptos del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril:

a) Créditos Variables: artículo 8, una vez suprimido de su apartado 1 a partir de "con la excepción".

b) Ingresos y Gastos de Gestión: artículo 9, habida cuenta de que la referencia al apartado 4 del Artículo 7 lo será al apartado 5 del artículo 15 de la presente Ley.

4. La aplicación de los preceptos a que se refieren los apartados anteriores del presente artículo se realizará teniendo en cuenta la debida adecuación de fechas y plazos al ejercicio de 1984, así como la debida remisión a los preceptos contenidos en la presente Ley.

*Artículo 13.—Modificaciones en los Programas y Presupuestos de los Organismos Autónomos Mercantiles. Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas*

1. Los Organismos Autónomos Mercantiles, Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas sólo podrán incrementar la cifra total que dediquen a la financiación de los presupuestos de los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas en que participen, hasta un 5 %, previa comunicación al Departamento de Economía y Hacienda. En los demás casos, se requerirá autorización del Gobierno, previa aprobación por la Comisión Económica, a propuesta del Departamento de Economía y Hacienda.

2. Las variaciones en los presupuestos de los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas que perciban subvenciones con cargo al presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma o de sus Organismos Autónomos, pero que no afecten al importe de éstas, serán autorizadas por el Gobierno previa aprobación por la Comisión Económica, a propuesta conjunta del Departamento de Economía y Hacienda y de los Departamentos afectados.

3. El Gobierno, a la vista del grado de ejecución de los objetivos establecidos para el ejercicio, podrá declarar como excedentarios en la cuantía que estime conveniente, los fondos inicialmente destinados a ser transferidos a los distintos Entes integrantes de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma. Dichos excedentes podrán ser aplicados, según su naturaleza, de corrientes o de capital, con cumplimiento de las normas reguladoras del régimen de transferencias de crédito contenido en la presente Ley.

### Capítulo segundo.—La Sección 50

*Artículo 14.—Régimen presupuestario*

1. Dentro del estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma para 1984, la Sección 50, "Gastos Extraordinarios derivados de la Catástrofe de Agosto de 1983", recogerá las dotaciones necesarias para hacer frente, durante dicho ejercicio, a las obligaciones de todo tipo que se deriven de tal circunstancia.



2. 50garren Diruegitamu-Sailaren barruan, Sail horretarako diruizendapenak haietarako erabiltzen direneko gastuak behar bezala erakusten eta hoietaz arta hartu ahal izateko beharrezko erizitako Zerbitzu, Atalburu, Atal, Zernolako eta Diruatalak sortarazteko baimena ematen zaio Ekonomia eta Herriogasun-Sailari.

3. 50garren Sailaren beraren baitan bai hasierako diruizendapenak gehitzeko bai berritan sortarazi daitezten diruegitamu-zernolakoak hornitzeko egin daitezten diruizendapen-bestetarakotzetarako baimenak Jaurlaritzak emango ditu, Ekonomia-Batzordearen saloz, Abuztuaren 29ko 179/1983 Dekretoz sortarazitako Antolakidetzeta-Batzorde Nagusiak bere erizpena eman ondoren, eta Lege honetan jarritako mugapen guztietatik iare egongo dira.

Diruizendapenak aldatzeko baimen-jaurpide hoiek heurak erabili beharko dira.

Diru-izendapenak Diruegitamuetako beste Sail batzuetatik 50garren Sailera aldatzea ere, Lege honetan araupetutako jaurpidepean egongo da.

4. 1983garreneko Diruegitamuetako 50garren Sailean sartutako diruegitamu-izendapenak urte honen azkenean izan ditzaten gaindikizunak 1984garrenerako Diruegitamuetan sortu ahal izango dira, lehen zuten aldakortasunean dirautela.

Lege honen 12garren Atalaren lehenengo zatiko f) txatalaren gai den atalaren a) eta b) zatietan esandakoetan, eranste hori Ekonomia eta Herriogasun-Sailak egingo du.

Bestetan, eranste hoietarako Jaurlaritzaren Ekonomia-Batzordearen salozko eta Antolakideketa-Batzorde Nagusiak bere erizpena eman ondorengo baimena beharko da.

5. Atal honek agintzen duenaren aurka egin ez daitezten guztietan, 50garren Sailak Lege honen gainontzekoetan ohar-temanda egon eta horretan erabilgarri izan daiteztenak izango ditu jaurpide.

#### Hirugarren Atalburua.—Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltza

##### 15garren Atala.—Edukia

1. Erresumako 1984garrenerako Guztizko Diruegitamuen Legea indarrean jarri ondoren, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak honako hauek egingo ditu:

a) Diruegitamuetako Atal berezietako gastuen zehaztaperen-zerrendetan egon eta Autonomia-Elkartearen agintepeko gaien buruzkoak izan eta Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzari eratzikitzen zaizkion egitasmoak gai dituen II ERASKINAK dakartzan egitasmoak egiteratzeko jarrita dauden diruizendapenak 98garren Sailera aldatzea.

b) Erresumaren agintepeko egitasmoen dagokiena izan eta 99garren Sailean, "Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltza. Zehaztu gabeko diruezarketak" izenpurupeko diruegitamu-zernolakoei buruzko diruzenbakekoa kentzea.

2. Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzari eratzikitako eta 1983garreneko Irailaren 30az gero Erresumagandik hartu daitezten agintepide eta/edo zerbitzuen dirubidetarako jarritako diruizendapenak, aurreko zatiko b) txatalaren gai den zernolaketatik 98garren Sailaren barruan horretarako sortarazi dedin zernolakora edo zernolakoetara aldatuko dira.

3. 1983garreneko ekonomia-urteko Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzarako izendapenei buruzkoak izan, eta 1984garreneko Urtarrilaren 31n iadanik onartutako eginbeharrak betetzeari eratzikita egon ez daitezten diruizendapen-

2. Se autoriza al Departamento de Economía y Hacienda a crear, dentro de la Sección presupuestaria 50, los Servicios, Capítulos, Artículos, Conceptos y partidas que considere precisos para reflejar correctamente y permitir el adecuado control del gasto a que se destinan las dotaciones de dicha Sección.

3. Las transferencias de crédito que se llevan a cabo dentro de la propia Sección 50, tanto para ampliar las dotaciones iniciales como para dotar los nuevos conceptos presupuestarios que se creen, serán autorizadas por el Gobierno a propuesta de la Comisión Económica, previo informe de la Junta Coordinadora Central, creada por el Decreto 179/1983, de 29 de Agosto, y no estarán sujetas a ninguna de las limitaciones establecidas en la presente Ley.

Igual régimen de autorizaciones se requerirá para las variaciones de créditos.

Las transferencias de créditos con destino a la Sección 50, desde otras Secciones del Presupuesto, se sujetará al régimen general regulado en la presente Ley.

4. Los remanentes que, al finalizar el ejercicio de 1983, presenten los créditos presupuestarios incluidos en la Sección 50 del Presupuesto de dicho año, podrán incorporarse al Presupuesto para 1984.

La incorporación se llevará a cabo por el Departamento de Economía y Hacienda en los casos contemplados en los apartados a) y b) del artículo a que se refiere la letra f), del apartado 1, del artículo 12 de la presente Ley.

En los demás casos las incorporaciones requerirán la aprobación del Gobierno a propuesta de la Comisión Económica, previo informe de la Junta Coordinadora Central.

5. En cuanto no se oponga a lo dispuesto en este artículo la Sección 50 se regirá por lo previsto en el resto de la presente Ley que le sea de aplicación.

#### Capítulo tercero.—Fondo de compensación interterritorial

##### Artículo 15.—Contenido

1. Una vez entre en vigor la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1984 por el Departamento de Economía y Hacienda se procederá a:

a) Transferir a la Sección 98 las dotaciones que figuran en los estados de gastos de las distintas Secciones del Presupuesto y se hallan afectadas a la realización de los proyectos incluidos en el ANEXO II, relativos a materias de competencia de la Comunidad Autónoma que quedan adscritos al Fondo de Compensación Interterritorial.

b) Dar de baja el importe correspondiente a proyectos de competencia del Estado del concepto presupuestario que al efecto figura en la Sección 98, bajo el nombre de "Fondo de Compensación Interterritorial. Inversiones sin especificar" salvo que resultase de aplicación lo dispuesto en el apartado 2 siguiente.

2. Los créditos destinados a financiar proyectos afectos al Fondo de Compensación Interterritorial correspondientes a competencias y/o servicios que se asuman del Estado con posterioridad al 30 de Setiembre de 1983 se transferirán desde el concepto a que se refiere la letra b) del apartado anterior al concepto o conceptos que al efecto se creen dentro de la Sección 98.

3. Los remanentes de crédito que correspondan a dotaciones del Fondo de Compensación Interterritorial del ejercicio 1983 y que al 31 de Enero de 1984 no estén afectados al cumplimiento de obligaciones ya reconocidas se incorporarán



ondarrak Ekonomia eta Herriogasun-Sailak 1984garrenerako Diruegitamuetako 98garren Sailean sartuko ditu, lehen haietarako zireneko egitasmoen egiterapenean erabili beharko direla.

4. Prezioen birrazterketei, hasieran, lehenagoko ekonomia-urtetan hitzartutako diruzenbatekoak aldatzea dakarten gehigarrizko edo eraldatutako egitasmoei darizkien lehenagoko ekonomia-urtetako ordaindu-beharrak 98garren Saileko diruizendapenei eratziki ahal izango zaizkie, ekonomia-urte hoietan indarrean zegoen Diruegitamu-Sail bereko horrelakoxe diruizendapenen pentzutan.

5. Autonomia-Elkartek, Baltzak jaurpide dituen araupideen arauera eta Erresumaren eskuematez bere agintepeko ez diren diruezarketa-egitasmoak egiteratzea beretzakotzea geratuz gero, horretarako diru-horniketarako Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetan sartuko dira, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, 98garren Sailaren barruan, "Lurraldearteko Ordezkateta-Baltza, Eraentzarako diruizendapenak" izenpeko zerbitzu berezi bat sortarazten duela.

6. Egiterapenaren aldetik eratzikitzen diren diruezarketa-egitasmoak Toki-Erakundeei badagozkie, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, arau-bidez jarri daitezten modutan, egitasmo hoién dirubidetarako beharrezko izan daitezten dirueskuarteak Toki-Erakunde hoiei eskuratuko dizkie.

7. 98garren Sailean sartutako diruizendapenak ezingo dira beste Sailean batera aldatu, hurrengo zatian oharteman-dakoetan salbu.

9. Autonomia-Elkartearen agintepeko gaiei buruzkoak izan eta hoiek egiteratzeari, behar bezala zurututako zioegatik, ekonomia-urtearen barruan ekin ezineko 98garren Saileko egitasmoen ordezkateta, horretaz indarrean egon dedin araupidetzak jarritako bideei atxikiz egingo da.

Nolanahi ere, Jaurlaritzak, egindako aldakuntzen, hoién zergatikakoen eta horretarako egindako bideen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari.

#### Laugarren Atalburua.—Berarizko Diruizendapen batzuen jaurpideak

##### 16garren Atala.—Indarrean dirauten manuak

1. 1984garreneko ekonomia-urteak diraueno, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetan sartuta egon eta ondoren zehazten diren diruizendapenek honako manu hauek diotena izango dute jaurpide:

— Gazteen eta familiaren ardura duten lanik gabeko emakumeen lanbideak suzutzeko dirulaguntzak: Epailaren 24ko 3/1982 Legearen Erabaki Gehigarrietako Zazpigarrena.

— Lanik ezaren Aurkako Ekintzarako Lan-Baltzak: jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren Erabaki Gehigarrietako Seigarrena.

— Lanik ezaren Aurkako Ekintzan artez egiteratu beharreko lanak: Jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren Erabaki Gehigarrietako Zazpigarrena.

2. Manu hoiek erabiltzea, Lege honen 12garren Atalaren 4garren zatian esandako modutan egingo da. Hala ere, hoién egiterapena egokitze eta bizkortze xedez, aurreko lehenengo lerroaldian aipatzen diren aginduetan ematen diren

por el Departamento de Economía y Hacienda a la Sección 98 del Presupuesto para 1984 debiendo aplicarse a la realización de los proyectos a que originalmente fueron destinados.

4. Podrán imputarse a los créditos de la Sección 98 el pago de obligaciones de ejercicios anteriores derivadas de revisiones de precios, proyectos adicionales o reformados que supongan variación económica respecto de los importes inicialmente concertados, en dichos ejercicios anteriores, con cargo a análogos créditos de idéntica Sección presupuestaria vigente en los mismos.

5. En el caso de que, de conformidad con la normativa que rige el Fondo, la Comunidad Autónoma asumiese por delegación del Estado la ejecución de proyectos de inversión que no corresponden a sus competencias, las dotaciones correspondientes se integrarán en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma, mediante la creación, por parte del Departamento de Economía y Hacienda, de un servicio independiente dentro de la Sección 98 bajo el nombre de "Fondo de Compensación Interterritorial. Créditos de Gestión".

6. Si los proyectos de inversión que se incorporen a la Sección 98 correspondiesen, en cuanto a su realización, a Entidades locales, el Departamento de Economía y Hacienda procederá a transferir a las mismas en la forma que reglamentariamente se determine, los recursos necesarios para financiar tales proyectos.

7. Los créditos incluidos en la Sección 98 no podrán ser objeto de transferencia con destino a otra Sección salvo en los casos contemplados en el apartado siguiente.

8. La sustitución de proyectos integrantes de la Sección 98, correspondientes a materias de competencia de la Comunidad Autónoma, cuya ejecución no pueda acometerse durante el ejercicio por causas debidamente justificadas, se sujetará al procedimiento establecido por la normativa que rija al respecto.

En cualquier caso, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las modificaciones establecidas, de sus causas y del procedimiento seguido al efecto.

#### Capítulo cuarto.—Régimen de determinados créditos específicos

##### Artículo 16.—Vigencia de preceptos

1. Durante el ejercicio de 1984 los créditos que a continuación se indican, incluidos en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma, se regirán por el contenido de los siguientes preceptos:

— Subvenciones para la promoción del empleo juvenil y del de las mujeres en paro con responsabilidades familiares: Disposición Adicional Séptima de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo.

— Fondo de Obras para la Lucha contra el Paro: Disposición Adicional Sexta del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril.

— Obras de realización directa para la lucha contra el paro: Disposición Adicional Séptima del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril.

2. La aplicación de los anteriores preceptos se llevará a cabo en los términos indicados en el apartado 4 del artículo 12 de la presente Ley. No obstante, se faculta al Gobierno para modificar las fechas y plazos recogidos en los preceptos a

egunak eta epeak aldatzeko baimena ematen zaio Jaurlaritzari.

### Boskarren Atalburua.—Argipideak

#### 17garren Atala.—Edukia

1. Hiru hilabetez behin, Jaurlaritzak, Diruegitamuetan egindako diruizendapenetan izan diren aldakuntzen-zerrenda bat bidaliko dio Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamubatzordeari. Urteko azken adierazpenak hasierako eta azkeneko diruizendapenen zehaztapen-zerrenda izango du bere baitan, Diruegitamuko Sailak, Zerbitzuka, Atalburuka, Atalka eta Zernolakoka.

2. Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, hiruhilabetez behin 1984garrenerako Guztizko Diruegitamuak zenbateraino egite-ratu direnari buruzko estadistikazko argitalpen bat egingo du.

### III IDAZPURUA

#### ORDAINSARITARAKO DIRUIZENDAPENAK

#### 18garren Atala.—Lehendakaria eta Sailburuak

Lehendakariak eta Sail bereziak bere ardurapean dituzten Sailburuek guztien eretzean urtean eskuratu ditzaten ordainsari osoak ehuneko 6,5 gehituko dira guztira.

#### 19garren Atala.—Ardurularitzako Goren Kargudunak

Eusko Jaurlaritzako Sailburuorde, Artekari eta Artekariordeek guztien eretzean urtean eskuratu ditzaten ordainsari osoak ehuneko 6,5 gehituko dira.

#### 20garren Atala.—Karrerako herrilariak

1. Erresumak Autonomia-Elkarteari 1983garreneko abenduaren 31ra arte eskuratutako karrerako herrilariaren urteko erabateko ordainsari osoak 1984garren urtean orohartzeko gehienezko ehuneko 6,5eko gorakoa izango dute. Diruegitamu-Legea onartu ondoren, Jaurlaritzak, Autonomia-Elkarteko gehiengoa duten Sindikaritzak-Erakundeei iritzia eskatu ondoren, osagarritzko ordainsariei dagokien heinean gehikuntza horri dagokion banaketa erabakiko du.

Lansariaren, hirutekoaren eta mailaren eretzeango oinarritzko ordainsariei honak osoko zenbateko hauek jartzen zaizkie, hamabi hilabeteko urteko aldi bati dagozkiola:

Heintasuna	Lansaria	Hirutekoa	Maila batena
10 (5,5eko bid.)	993.960	41.160	35.016
10	906.048	41.160	35.016
8	741.096	32.928	28.008
6	587.604	24.696	21.000
4	470.580	16.464	14.004
3	411.000	12.348	10.500

2. 1984garreneko ekonomia-urtean ez da benetan egindako zerbitzu-aldiaren eretzeango mailagatik inolako ordainsaritarako eskubiderik izango.

Ardurularitza-karrerako maila, 1984garrenean, abenduaren 29ko 42/1979 Legearen 8.2 Atalean ohartemandakoaren arauera erabiliko da.

3. Ordainsari osagarrien zenbatekoa, herrilariaren urteko ordainsari osoak Atal honen lehenengo zatian jarritako

que se refiere el apartado 1 anterior a los efectos de adecuar y agilizar su ejecución.

### Capítulo quinto.—Información

#### Artículo 17.—Contenido

1. Trimestralmente, el Gobierno enviará a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos un estado de las modificaciones operadas en los créditos consignados en los Presupuestos. La última notificación anual contendrá el estado de los créditos iniciales y finales por Secciones, Servicios, Capítulos, Artículos y Conceptos del Presupuesto.

2. Trimestralmente el Departamento de Economía y Hacienda elaborará una publicación estadística sobre el grado de ejecución de los Presupuestos Generales para 1984.

### TITULO III

#### DE LOS CREDITOS DE PERSONAL

#### Artículo 18.—Lehendakari y Consejeros

El incremento del total de las retribuciones íntegras anuales que, por todos los conceptos, perciban el Lehendakari y los Consejeros a cargo de los distintos Departamentos, será del 6,5 por ciento.

#### Artículo 19.—Altos Cargos de la Administración

El incremento del total de las retribuciones íntegras anuales que, por todos los conceptos, perciban los Viceconsejeros, Directores y Subdirectores del Gobierno Vasco, será del 6,5 por ciento.

#### Artículo 20.—Funcionarios de carrera

1. El conjunto de las retribuciones íntegras anuales de los funcionarios de carrera transferidos por el Estado a la Comunidad Autónoma hasta el 31 de Diciembre de 1983, experimentará durante el año 1984 un crecimiento global máximo del 6,5 por ciento. El Gobierno, una vez aprobada la Ley de Presupuestos, determinará la distribución del citado incremento en la parte correspondiente a las retribuciones complementarias previa consulta a las Centrales Sindicales mayoritarias de la Comunidad Autónoma.

Las retribuciones básicas de sueldo, trienio y grado se fijan en las siguientes cuantías íntegras referidas a un período anual de doce mensualidades:

Proporcionalidad	Sueldo	Trienios	Un grado
10 (coef. 5,5)	993.960	41.160	35.016
10	906.048	41.160	35.016
8	741.096	32.928	28.008
6	587.604	24.696	21.000
4	470.580	16.464	14.004
3	411.000	12.348	10.500

2. Durante el ejercicio económico de 1984 no se producirá devengo de retribución alguna en concepto de grado en función del tiempo de servicios efectivos prestados.

El grado de carrera administrativa se aplicará en 1984 de acuerdo con lo previsto en el artículo 8.2 de la Ley 42/1979, de 29 de Diciembre.

3. Las retribuciones complementarias adecuarán su cuantía para que las retribuciones íntegras anuales de los funcio-

gehikuntza izan dezaten egokituko dira, oinarrizko ordainsariak barne. 1984garren urteak diraueno, egokitze hori egitea ezinezkoa gerta dedinean, oinarrizko ordainsariak behin-behingorako jetsi egingo dira.

4. Sariztapenak, familiagatikako osagarria eta geroko hobekuntza edo gehikuntzen bidez irenstekoak diren ordainsariak Atal honen lehenengo zatian esandako gehitzetik kanpo gelditzen dira, hoiak bere berarizko araupideak izango bait-dituzte jaurpide.

Era berean, hioen zenbatekoa heintasun-erakuskariaren edo biderkariaren eretzean finkatu ez dedineko ordainsari osagarriak gehikuntza horretatik kanpo gelditzen dira.

5. Lege honek agintzen duenari darizkion gehikuntzak, dagokion zenbatekoz, geroko hobekuntza edo gehikuntzen bidez irengarri direla aitortutako edo adierazitako ordainsariak ordezkatzeko erabiliko dira.

6. Atal honen lehenengo zatian oharmandako gehikuntzak egiteratzea, bere ordainsari-erapidetza jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren 13garren Atalaren 6garren zatian oharmandako egiturari egokitzearen zain daudeneko lanarientzat, egokitze horren ondorioen baldintzapean gelditzen da. Gehikuntza hori, ezingo da egokitze horretatik atera daitezken norbanako eta behin-behingo osagarrietan hoienek beharpean egin ondoren baino egin.

7. Jaurlaritzak jarritako araupetutako lan-orduak egin ditzaten Autonomia-Elkarteari eskuratutako herrilariaren hileko osoko ordainsariak, guztira eta, adinagatikako bizi-sariak barne, aldizkako ordainsari finko guztiak kontatuta, ezingo du 55.000 pesetatik beherakoa izan.

8. Besterik gabeko ihardunaren arauerako lan-jaurpideak ezabatuta gelditzen dira, eta bai horregatikako ordainsari osagarria ere, 1984garreneko Urtarrilaren lehenengoaz geroko eragite-indarrez.

Lan-jaurpide hioen orde berarizko ihardunaren arauerako lan-jaurpideak sortarazten dira.

Jaurlaritzak, berarizko ihardunaren arauerako lan-jaurpide berrien erabilkera jakineko banakako lan-tokien eretzean edo Arduralaritzako lan-sailetako lantokiak batean hartuta finkatuko ditu.

9. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren edo horren Ihardutze-Erakunde Burujabeen zerbitzutan egon eta ordainsari osagarri gisa berarizko ihardunagatikakoa eskuratu dezaten karrerako herrilariak ezingo dute saritutako herri ez norbanako-alorreko inolako iharduneari ari, eta bere lan-orduak Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren zerbitzuango lanari guztientzat jarritako orduak egokitu beharko dizkiete, bere ihardunaren norakoagatik egin daitezken egokitzeekin.

#### 21garren Atala.—Lan-Legepekoz besteko eskuratutako lanariak

1. Erresumak Autonomia-Elkarteari 1983garreneko abenduaren 31rarte eskuratutako aldibaterako herrilariaren, arduralaritzaren legepeko jaurpidepean akuratutako lanariaren eta behin-behingorako urteko osoko ordainsariaren guztizkoaren gehikuntza ehuneko 6,5ekoa izango da. Gehikuntza hori, atera daitezken ordainsariak hoiakin kidekatu daitezkeen karrerako herrilariarenak baino haundiagoak ez daitzela izan kontutan izanik egingo da.

2. Behin-behingorako herrilariaren oinarrizko ordainsariak ezingo dute hoiak betetzen dituzten lan-tokietako heurta-

narioren experimenten el incremento establecido en el apartado 1 de este artículo, computadas las retribuciones básicas. Durante el año 1984 se reducirán transitoriamente las retribuciones básicas cuando no sea posible efectuar tal adecuación.

4. Se excluyen del incremento a que se refiere el apartado 1 de este artículo las gratificaciones, el complemento familiar y las retribuciones que tengan el carácter de absorbibles por futuras mejoras o incrementos, que se registrarán por su normativa específica.

Del mismo modo, se excluyen del citado incremento las retribuciones complementarias cuya cuantía no se determine en función del índice de proporcionalidad o coeficiente multiplicador.

5. Los incrementos que se deriven de lo dispuesto en la presente Ley se aplicarán en la cuantía procedente a la compensación de retribuciones que se haya reconocido o declarado tener el carácter de absorbibles por futuras mejoras o incrementos.

6. La aplicación de los incrementos previstos en el apartado 1 de este artículo, al personal cuyo sistema retributivo se halle pendiente de adaptación a la estructura prevista en el apartado 6 del artículo 13 del Decreto Legislativo 1/1983 de 18 de Abril, queda condicionada al resultado de dicha adaptación. El aumento citado sólo será aplicable previa compensación en los complementos personales y transitorios que pudieran resultar de dicha adaptación.

7. La total retribución íntegra mensual de los funcionarios de carrera transferidos a la Comunidad Autónoma que realicen la jornada normalizada completa determinada por el Gobierno, computadas todas sus retribuciones de carácter periódico y fijo, incluidas las pensiones de retiro, no podrá ser inferior a 55.000 pesetas.

8. Con efectos de 1 de Enero de 1984, queda suprimido el régimen de dedicación exclusiva y la retribución complementaria correspondiente.

En sustitución de dicho régimen, se crea el régimen de dedicación especial.

El Gobierno establecerá la aplicación del nuevo régimen de dedicación, bien en función de puestos de trabajo concretos o en relación con puestos de trabajo por sectores completos de la Administración.

9. Todos los funcionarios de carrera al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus Organismos Autónomos, que perciban como retribución complementaria el complemento de dedicación especial, no podrán ejercer ninguna otra actividad pública ni privada remunerada y deberán adecuar su jornada de trabajo al horario normalizado establecido con carácter general para el personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma con las adecuaciones que se establezcan por la índole de su función.

#### Artículo 21.—Otro personal transferido no sujeto a Derecho Laboral

1. El incremento del total de las retribuciones íntegras anuales de los funcionarios interinos, del personal contratado en régimen de derecho administrativo y del eventual que haya sido transferido por el Estado a la Comunidad Autónoma hasta el 31 de Diciembre de 1983, será del 6,5 por ciento. El crecimiento indicado se aplicará teniendo en cuenta que las retribuciones resultantes no sean superiores a las de los funcionarios de carrera a que sean asimilables.

2. Las retribuciones básicas de los funcionarios interinos no podrán exceder de las de entrada que correspondan a los

ko Lanari-Saileko karrerako herrilariari Lanari-Sailean sartzera eta inolako mailarik gabe dagozkienak baino handiagoak izan eta hoein gainontzeko ordainsariak osatze-bideakoak izango dira, Jaurilaritzak, lege honetako 20garren Atalean adierazitako ihardunbidearen arioz, jarritako egituraren arauera.

*22garren Atala.—Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak eta horren menpeko Ihardutze-Erakunde Burujabeek Arduralaritza-Legeen Jaurpidepean akuraturako lanariak*

1. 1984garreneko ekonomia-urtean, Autonomia-Elkarteko Arduralaritza eta horren Ihardutze-Erakunde Burujabeek jorrailaren 6ko 72/1983 Dekretoan oharmandako arduralaritza-akurapenezko orotariko jaurpidepean akuraturako lanarien urteko erabateko ordainsariak orohartzeko eheneko 6,5eko gehieneko gorakoa izango dute. Diruegitamu-Legea onartu ondoren, Jaurilaritzak, aurrez Autonomia-Elkarteko gehiengo duten Sindikaritzak-Erakundeei iritzia eskatuta, gehikuntza hori lanarigoaren maila ezberdinei begira eta ordainsari-zernolako berezien artean nola banatu erabakiko du.

2. Autonomia-Hertzaintzako lanariak aurreko zatian agindutakotik kanpo gelditzen dira, hoiek bere berarizko araupidetza izango bait-dute jaurpide Kupoaren Bitariko Batzordean erabakitakoaren arauera.

*23garren Atala.—Esku-lanariak*

1. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren, horren Ihardutze-Erakunde Burujabeen, Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen zerbitzuango esku-lanarien lansari-moltsoa ezingo da, orohar eta guztira, 1983garrenekoarekiko eheneko 6,5 baino gehiago gehitu, eheneko horrek zergatikako guztiak berdintasun-xedez barne hartzen dituela, aintzinatatasunagatik eta birsailkaketagatik legezkiekeenak barne.

2. Bateango Lan-Hitzarmen berriak, urtebetetik gorako indarraldiko Lan-Hitzarmenetango lansari-birrazterpenak egin, edo iadanik egon eta Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren edo Erakundegoren-mailako Arduralaritzaren zerbitzuango lanariari eta ez beste inori dagozkion beste Lan-Hitzarmenetan sartu edo horien eremua zabalagotu ahal izateko, itunebidetan ari diren bi aldetakoek izenpetu baino lehen dagokion Sailak Ekonomia eta Herriogasun-Sailari eta Gizarte-Artekaritzari itune-egitasmo horri buruzko erizpena eskatzea beharrezkoa izango da, itune-egitasmo horri kidekatze-irizpidez ateratako 1983garreneko lansari-moltoaren zenbatekoa eta egitasmo horren ekonomiazko alderdi guztien balio-neurketa erantsiz.

Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren erizpena herri-gastuen alorrean ondorioak ekar ditzaten alderdiei eta ez beste ezeri buruzkoa izango da. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren edo horren Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuetako diruizendapenetan egin beharreko aldakuntzei, indarreango Legeetan oharmandako bideak eginaraziko zaizkie.

*24garren Atala.—Ordainsaritako beste diruizendapen batzuk*

1. Jaurilaritzak, "Sail Berrien Gastuak" 99garren Sailean I Atalburuko lanarigo-gastutarako eta ez beste ezertarako egingo dako 300 milioe pesetako diruizendapena ordainsariak berdinkatzeko erabiliko du eta, orohar, Lege horren 20garren, 21garren eta 22garren Atalen gai diren lanarien ordainsari-jaurpideak arrazoizkotzeko eta hoiaren eginkortasuna gehitzeko.

funcionarios de carrera del Cuerpo en que ocupan vacantes, sin grado inicial, y sus restantes retribuciones tendrán el carácter de complementarias conforme a la estructura establecida por el Gobierno de conformidad con el procedimiento señalado en el artículo 20 de esta Ley.

*Artículo 22.—Personal contratado en régimen de Derecho Administrativo por la Administración de la Comunidad Autónoma y por los Organismos Autónomos de ella dependientes*

1. Durante el ejercicio económico de 1984 el conjunto de retribuciones íntegras anuales del personal contratado por la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos; conforme al régimen general de contratación administrativa previsto en el Decreto 72/1983, de 6 de Abril, experimentará un incremento global máximo del 6,5 por ciento. El Gobierno, una vez aprobada la Ley de Presupuestos, determinará la distribución del citado incremento por categorías de personal y entre los diferentes conceptos retributivos, previa consulta a las Centrales Sindicales mayoritarias de la Comunidad Autónoma.

2. Se exceptúa de lo dispuesto en el apartado anterior al personal perteneciente a la Policía Autónoma, que se regirá por su normativa específica, de acuerdo con lo establecido en la Comisión Mixta del Cupo.

*Artículo 23.—Personal Laboral*

1. El incremento global máximo de la masa salarial del personal laboral al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma, de sus Organismos Autónomos, de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas, no excederá del 6,5 por ciento respecto a 1983, comprendiendo dicho porcentaje todos los conceptos, en términos de homogeneidad, incluso los que pudieran producirse por antigüedad y reclasificación.

2. Para poder pactar nuevos Convenios Colectivos, revisiones salariales en Convenios con vigencia superior a un año, o la adhesión o extensión, en todo o en parte, a otros Convenios ya existentes, y que afecten exclusivamente al personal laboral al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma o Administración Institucional, será necesario que el Departamento correspondiente remita a informe del Departamento de Economía y Hacienda y de la Dirección Social, con carácter previo a la firma de las partes negociadoras, el proyecto de pacto respectivo, al que deberá acompañarse la cuantificación cifrada de la masa salarial del año 1983 en términos de homogeneidad, y la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto.

El informe del Departamento de Economía y Hacienda versará únicamente sobre aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público. Las variaciones que resulten necesarias en los créditos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma o de sus Organismos Autónomos se tramitarán en la forma prevista en la legislación vigente.

*Artículo 24.—Otros créditos de personal*

1. El crédito global consignado en la Sección 99, "Gastos de los Diversos Departamentos", con destino exclusivo a gastos de personal del Capítulo I, por importe de 300 millones de pesetas, se destinará por el Gobierno a la homogeneización de las retribuciones, y en general, a aplicar medidas de racionalización del régimen retributivo e incremento de la productividad, del personal a que se refieren los artículos 20, 21 y 22 de la presente Ley.

2. Aurreko zatian esandako horretarakoxe erabiliko da, egon badago, aurreko ekonomia-urtean horretarako egindako diruizendapenetik 1983garreneko Abenduaren 31n egon dedin gaidikina, horretarako Ekonomia eta Herriogasun-Sailak gaidikin hori 1984garrenerako Diruegitamuetan sarzen duela.

3. Honen aurreko zatien gai den bateango diruizendapenen banakuntza Jaurlaritzak egingo du, berak jarri ditzan irizpideen arauera, Autonomia-Elkartean gehiengoaren jabe diren Sindikaritzak-Erakundeei bere iritzia eskatu ondoren.

4. Jaurlaritza, 1984garreneko ekonomia-urtean 23garren ataleko lehenengo lerroaldian aipatzen den Autonomia-Elkartean zerbitzuango lanari-taldean ordainsarien aldetiko berarizko egoera txarragoan dauden ordainsariak osatzeko, gehienez 20 milioe pesetarainokoa izango den diruzendateko erabiliko du.

Hori egiteko behar bezala egiaztatutako eta balio-neurketa eta guztizko saloari, aurreko 23garren Atalaren 2garren zatian jarritako bideak eginaraziko zaizkio.

*25garren Atala.—Beste manu batzuk*

1. 1984garreneko ekonomia-urtean, epailaren 24ko 3/1982 Legeko manu hauek indarrean iraungo dute:

— “Diruezarketarako diruizendapenen pentzutango aldibaterako akurapenei” buruzko 25garren Atalak, horren 2garren zatian egiten den Seigarren Erabaki Gehigarriaren aipamena Lege honen 19garren Atalaren lehenengo zatiari buruzkoa dela kontutan izanik.

— “Lanari-erroldean gehikuntzekiko mugapenari” buruzko 27garren Atalak.

— “Ordainsariekiko mugapenari” buruzko Zortzigarren Erabaki Gehigarriak.

2. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren, horren Ihardutze-Erakundeen eta horren menpeko Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen zerbitzuan egon eta aurreko ataletan agindutakoaren erabiltze-eremutik kanpo dauden beste nolanhiko lanarien ordainsariak, araudi-bidez agindu dedinez banatuko den gehienezko ehuneko 6,5eko gehikuntza bat izango dute.

Herri-baltzuetako, ihardutze-erakunde burujabeetako eta diruegitamu-izendapenak izan ditzaten gainontzeko erakundeetako artezkaritza-karguak, bakoitzaren sortarazte-arauari atxikiz beteko dira eta, nolana ere legez jarri daitezten batezinean men eginaz.

Esandako ihardutze-erakunde hoienez zerbitzurako gainontzeko lantoki guztiak berdintasunaren eta agiritasunaren, merezimenduen eta gaitasunaren arauerako irizpideei atxikiz beteko dira.

3. Jaurlaritzak, hala behar izanez gero, Euskal Herriko Autonomiazko Arduralaritzari zerbitzu egindako lanarien lanbide eta gozamen-eskubideei buruzko Ekainaren 22ko 11/1983 Legean oharmandako birlaneratzetarako behar daitezten lan-tokiei dagozkien gastuei erantzuteko beharrezko izan daitezten diruizendapenak sortaraziko ditu.

#### IV IDAZPURUA

##### GOZAMENDUNENTZAKO DIRUIZENDAPENAK

*26garren Atala.—Araupidetza*

Bizisariak eta gozamendun-alorreko beste diruizendapen eta harturenak, indarren dauden manutan oharmandakoe-

2. A igual finalidad a la señalada en el apartado anterior se destinará el remanente que, en su caso, exista al 31 de Diciembre de 1983 del crédito de igual naturaleza dotado en el Presupuesto del ejercicio anterior que, a tal efecto, se incorporará por el Departamento de Economía y Hacienda al Presupuesto para 1984.

3. La distribución del crédito global a que se refieren los anteriores apartados, se efectuará por el Gobierno, de acuerdo con los criterios que establezca, previa consulta con las Centrales Sindicales mayoritarias en la Comunidad Autónoma.

4. El Gobierno, durante el ejercicio de 1984, destinará una cantidad máxima de hasta 20 millones de pesetas, a corregir situaciones retributivas de colectivos especialmente desfavorecidos del personal laboral al servicio de la Comunidad Autónoma, a que se refiere el apartado 1.º del artículo 23.

La propuesta a realizar al efecto debidamente justificada y valorada, se tramitará de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 2 del artículo 23 anterior.

*Artículo 25.—Otras disposiciones*

1. Durante el ejercicio de 1984 mantendrán su vigencia el contenido de los siguientes preceptos de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo:

— Artículo 25, relativo a “Contratación temporal con cargo a créditos para inversiones”, habida cuenta de que la referencia que se hace en su apartado segundo a la Disposición Adicional Sexta se refiere al apartado primero del artículo 19 de la presente Ley.

— Artículo 27, relativo a “Limitación de ampliación de plantillas”.

— Disposición Adicional Octava, relativa a “Limitaciones retributivas”.

2. La retribución de cualquier otro personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma, de sus Organismos Autónomos y Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas, de ella dependientes, no incluidos en el ámbito de aplicación de lo dispuesto en los artículos anteriores, tendrá un incremento máximo del 6,5 %, que se distribuirá de acuerdo con lo que se disponga reglamentariamente.

Los cargos de dirección de las sociedades públicas, organismos autónomos, y demás entidades con consignación presupuestaria serán provistos según la respectiva norma de creación y respetándose, en todo caso, las incompatibilidades que legalmente se fijan.

Todo el restante personal al servicio de los citados organismos deberá ser cubierto bajo los principios de igualdad y publicidad, mérito y capacidad.

3. El Gobierno creará, en su caso, los créditos necesarios para la cobertura de los gastos correspondientes a las plazas exigidas por las reincorporaciones previstas en la Ley 11/1983, de 22 de Junio, sobre derechos profesionales y pasivos del personal que prestó servicios en la Administración Autónoma del País Vasco.

#### TITULO IV

##### DE LOS CREDITOS DE HABERES PASIVOS

*Artículo 26.—Normativa*

Las pensiones y otras asignaciones y haberes de carácter pasivo, se concederán en los supuestos, con las cuantías y

tan, hoiek dioten zenbatekoz eta hoiek araupetutako bideak eginez emango dira.

## V IDAZPURUA DIRUEZARKETA-IZENDAPENEZ

*27garren Atala.—Diruezarpenen Artezko Akurapena*

1984garreneko ekonomia-urtean, diruezarketan artezko akurapena epailaren 24ko 3/1982 Legearen 29garren Atalean jarritako jaurpideei atxikiko zaie.

## VI IDAZPURUA DIRUBIDETZA-ERAGIKETEZ

*28garren Atala.—Gaudimenak emateko era*

Lege honen 10garren Atalaren 2garren zatiko b) eta c) txatalkak diot netan, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak gaudimenak ematea araudi-bidez jarri daitezzen modutan egingo da eta, beti ere, baimena Jaurlaritzak emango du, Ekonomia-Batzordearen saloz, eta sendespena egitea Ekonomia eta Herriogasuntza-Sailak.

Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari, hiruhilabetez behin jakinaraziko zaizkio aldi horretan emandako gaudimenak.

*29garren Atala.—Zorpetze-eragiketen jaurpideak*

Lege honen 11garren Atalak esan eta 1984garreneko ekonomia-urtean egingo diren dirubidetza-eragiketek honako jaurpide hauek izango dituzte:

a) Zorpetzeak: Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 31garren Atalaren 2garrenetik 6garrenerainoko zatiak, biak barne.

b) Dirubide-Berriztapen eta maileguketen ordezkaketak: Lege horretan 32garren Atalak.

*30garren Atala.—Dirubidetza-alorreko beste manu batzuk*

1984garreneko ekonomia-urtean, jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoan ageri diren honako manu hauek indarrean iraungo dute:

a) "Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak egindako dirubideei" buruzko 22garren Atalak.

b) "Enpresa-Batzordeentzako Argipideei buruzko 23garren Atala.

## VII IDAZPURUA GASTUAREN ONARPENAZ

*31garren Atala.—Erabili beharreko araupidetza*

1984garren ekonomia-urtean, gastua onartzeko jaurpideak Autonomia-Elkartearen Arduralaritzari buruzko epailaren 24ko 3/1982 Legearen 34garren Atalak eta Ihardutze-Erakunde Burujabeei buruzko jorrailaren 18ko 1/1983 Legegintza-Dekretoaren 24garrenak dakartzaten araupideei atxikiko zaizkie.

mediante el procedimiento regulado en las disposiciones en vigor.

## TITULO V DE LOS CREDITOS DE INVERSIONES

*Artículo 27.—Contratación Directa de Inversiones*

Durante el ejercicio de 1984 la contratación directa de inversiones se sujetará al régimen establecido en el artículo 29 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo.

## TITULO VI DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS

*Artículo 28.—Procedimiento de prestación de garantías*

La prestación de aval por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma se llevará a cabo, en los casos b) y c) del apartado 2 del artículo 10 de la presente Ley, en las condiciones que reglamentariamente se establezcan, y, en todos los casos, la autorización corresponderá al Gobierno a propuesta de la Comisión Económica, y su formalización al Departamento de Economía y Hacienda.

Se notificarán trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos los avales concedidos durante ese período.

*Artículo 29.—Régimen de las operaciones de endeudamiento*

Las operaciones financieras a realizar durante el ejercicio de 1984, a que se refiere el artículo 11 de la presente Ley, se someterán al siguiente régimen:

a) Endeudamiento: apartados 2 a 6, ambos inclusive, del artículo 31 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo.

b) Refinanciación y sustitución de operaciones de crédito: artículo 32 de igual disposición.

*Artículo 30.—Otras disposiciones de naturaleza financiera*

Durante el ejercicio 1984 mantendrán su vigencia los siguientes preceptos contemplados en el Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril:

a) Artículo 22, relativo a "Financiación por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma".

b) Artículo 23, relativo a "Información a los Comités de Empresa".

## TITULO VII DE LA APROBACION DEL GASTO

*Artículo 31.—Normativa aplicable*

Durante el ejercicio 1984, el régimen de la aprobación del gasto se sujetará a la normativa contenida en el artículo 34 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo, relativo a la Administración de la Comunidad Autónoma y en el artículo 24 del Decreto Legislativo 1/1983, de 18 de Abril, referente a los Organismos Autónomos.

## VIII IDAZPURUA

## FORU-DIPUTAZIOEN EKARKETEZ

32garren Atala.—Foru-Diputazioen 1984garreneko Ekonomia-Urteango Orotariko Ekarketa

1. 1983garreneko ekonomia-urtean Foru-Diputazioek Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetan egindako 50garren Sailean sartutakoek besteko diruizendape-nei erantzuteko orobarneko ekarketak honako hauek izango dira, Urriaren 27ko 24/1983 Legeak dakartzan ehunekoak erabiliz aterata:

- Arabako Foru Diputazioak 11.741.271.000 peseta.
- Gipuzkoako Foru Diputazioak 28.367.595.000 peseta.
- Bizkaiko Foru Diputazioak 45.593.839.999 peseta.

FORU-DIPUTAZIOEN BATEANGO OROBARNEZKO EKARKETAK 85.702.705.000 peseta.

2. Aurreko zatian agertzen den zenbateko horretatik Arabako Foru-Diputazioak 4.390.329.000 peseta kenduko ditu Erresumak Autonomia-Elkarteari eskuratu eta hark Autonomia-Elkartearen ordezt Arabako lurraldeen Nekazaritzaren, Mendien, Abelazkuntzaren, eta Errepideen alorretan eta gaur baliogabetuta dagoen Arabarekingo Ekonomia-Itunea onartzeke Azaroaren 25ko 2.948/76 Errege-Dekretoaren 18.1 Atala egiteratuz Foru-Diputazioarekin egindako batabestearen ondorengo itunetan Erresumak ordezkagarritzat jotako zehaztu gabeko beste zerbitzuen ihardunaren gostearen ordain gisa.

Arabarentzako ordain horren gai diren zerbitzu hoiek Gipuzkoako eta Bizkaiko Kondaira-Lurraldeetan Jaurlaritzak egingo ditu, Diruegitamuetan dauden diruizendapenen pen-tutan.

Ordainezko zenbateko hori behin-behingorakoa izango da, Atal honen hurrengo 4garren zatiak dion Bitariko Batzordeak horretaz erabaki dezanaren menpe.

3. Halaber, Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko Foru-Diputazioek, Ekonomia-Itunearen indarrez egiten ari diren Herriogasuntza eta Lege-Arduralaritzako Ihardutze-Erakundearen zerbitzuen gostea kenduko dute honako zen-bateko hauekin:

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| — Arabako Foru Diputazioak .....  | 272.090.000 pza.          |
| — Gipuzkoako Foru Diputazioak ..  | 657.384.000 pza.          |
| — Bizkaiko Foru Diputazioak ..... | 1.056.582.000 pza.        |
|                                   | <u>1.986.056.000 pza.</u> |

4. 1984garreneko ekonomia-urterako, 1982garreneko Guztizko Diruegitamu-Legearen Azaroaren 24ko 11/1982 Legearen idazkeraren arauerako 35garren Atalaren 2garrenak eta 3garrenak dakartenaren egiteko, osatze-modu eta ihardutze-jaurpideak heurak izango dituen Bitariko Batzorde bat sortarazten da.

33garren Atala.—Autonomiazko Ertzaintzaren alorreango Ekarketak

Aurreko Atalaren lehenengo zatian jarritako diru-zen-batekoek gainera, Foru-Diputazioek, halaber, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetan Autonomia-Ertzaintzaren alorrean sartutako gastuei erantzuteko, Kupoa-ren Bitariko Batzordearen Erabakien indarrez Erresumari 1984garrenean ordaindu beharreko Kupotik horretxegatik kendu dezaketen diru-zenbatekoa bera ekarriko dute.

## TITULO VIII

## DE LAS APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

Artículo 32.—Aportación General de las Diputaciones Forales durante el Ejercicio Económico de 1984

1. Durante el ejercicio de 1984, las aportaciones brutas de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos con-signados en Presupuesto de la Administración de la Comuni-dad Autónoma, con excepción de los contenidos en su Sec-ción 50, determinadas por aplicación de los porcentajes con-tenidos en la Ley 24/1983, de 27 de Octubre, serán las siguientes:

- Diputación Foral 11.741.271.000 ptas. de Alava.
- Diputación Foral 28.367.595.000 ptas. de Guipúzcoa.
- Diputación Foral 45.593.839.000 ptas. de Vizcaya.

APORTACIONES BRUTAS CONJUNTAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES: 85.702.705.000 ptas.

2. De la cantidad que figura en el apartado anterior, la Diputación Foral de Alava deducirá el importe de 4.390.329.000 pesetas, como compensación al costo de fun-cionamiento de los servicios transferidos por el Estado a la Comunidad Autónoma y que aquélla viene desarrollando en lugar de esta última en territorio alavés, en materia de Agri-cultura, Montes, Ganadería, Carreteras y otros servicios a los que el Estado, sin especificación, había reconocido el carácter de gasto compensable en sucesivos acuerdos formalizados con esa Diputación Foral, en desarrollo del artículo 18.1, del Real Decreto 2.948/76, de 26 de Noviembre, por el que se aprobó el Concierto Económico con Alava, hoy derogado.

Los referidos servicios, objeto de compensación a Alava, se prestarán por el Gobierno en los Territorios Históricos de Guipúzcoa y Vizcaya con cargo a los créditos contenidos en el presupuesto.

Dicho importe de compensación tendrá carácter provisio-nal, a resultas de lo que al efecto establezca la Comisión Mixta a que se refiere el apartado 4 siguiente, del presente artículo.

3. Del mismo modo, las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, deducirán el costo de los servicios de Hacienda y Organismo Jurídico-Administrativo, que desa-rollan en virtud del Concierto Económico, en los siguientes importes:

- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| — Diputación Foral de Alava .....  | 272.090.000 ptas.          |
| — Diputación Foral de Guipúzcoa    | 657.384.000 ptas.          |
| — Diputación Foral de Vizcaya..... | 1.056.582.000 ptas.        |
|                                    | <u>1.986.056.000 ptas.</u> |

4. Se crea, para el ejercicio de 1984, una Comisión Mixta con idénticas funciones, composición y régimen de funciona-miento que el contenido en los números 2 y 3 del artículo 35 de la Ley de Presupuestos Generales para 1982, en la redac-ción de la Ley 11/1982, de 24 de Noviembre.

Artículo 33.—Aportaciones en materia de Policía Autónoma

Además de las cantidades establecidas en el apartado 1 del artículo anterior, las Diputaciones Forales aportarán, asimis-mo, para el sostenimiento de los gastos incluidos en el Presu-puesto de la Administración de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, una cantidad anual total idéntica a la que, por dicho concepto, puedan deducir del Cupo a pagar al Estado en 1984, en base a los Acuerdos de la Comi-sión Mixta de Cupo.



Foru-Diputazioen gastu hoietarako lehenengo ekarketak, behin-behingarako ontzat jotako neurtze-arauak erabiliz aterata, honako hauek izango dira:

— Arabako Foru-Diputazioak .....	898.974.296 pzta.
— Gipuzkoako Foru-Diputazioak ..	2.171.974.393 pzta.
— Bizkaiko Foru-Diputazioak .....	3.490.907.483 pzta.
GUZTIRA .....	6.561.856.172 pzta.

### 34garren Atala.—50garren Sailerako ekarketak

1. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren 1984garrenarako Diruegitamuetako 50garren Sailean egindako diruizendapenentarako laguntza gisa, Foru-Diputazioek, Lege honen 32garren Atalaren lehenengo zatian esaten diren ehunekoak erabiliz ateratako diru-zenbateko hauek ekarriko dituzte:

— Arabako Foru-Diputazioak .....	917.900.000 pzta.
— Gipuzkoako Foru-Diputazioak ..	2.217.700.000 pzta.
— Bizkaiko Foru-Diputazioak .....	3.564.400.000 pzta.
GUZTIRA .....	6.700.000.000 pzta.

2. Aurreko zatian zehaztutako zenbateko hoiak 1983garreneko eta 1984garreneko 50garren Diruegitamu-Sailaren pentzutan benetan egindako gastuen zenbatekoari egokituko zaizkio, Foru-Diputazioei, bi ekonomia-urte hoietarako Sail horretan sartutako gastuek Sail horretan sartutako gastuek guztira jotzen dutenari buruz aurreko zatian esandako guztizko ekarketak jotzen duen ehuneko abera gaineratzen zaiela. Hoiak gaitetikako edo azpitikako aldeak, Foru-Diputazioen 1985garreneko ekonomia-urteko Diruegitamu-gastuei erantzuteko egin ditzaten ekarketei gehituz edo gutxituz garbituko dira.

### 35garren Atala.—Foru-Diputazioen ekarketen ordainketa

1. Aurreko 32garren Atalaren 4garren zatian oharteman-dakoari darizkiokeen aldakuntzen kaltetan gabe, Foru-Diputazioek aurreko 32garren, 33garren eta 34garren Atalaren agindutakoaren arauera ordaindu behar dezaten diru-zenbateko garbia sei zati berdinetan eta honela ordainduko da:

a) Lehenengoa, Lege honek dakartzan Guztizko Diruegitamua indarrean jarri eta hurrengo hamabost egutegi-egunen barruan.

b) Gainontzeko bost zatiak, 1984garreneko Epailaren, Maiatzaren, Uztailaren, Urriaren eta Azaroaren lehenengo hamabost egunen barruan.

2. Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiak Diruzko aintzin-ordainketak eskatu ahal izango dizkie Foru-Diputazioei, hoiegandik eskuratu beharreko eskuartearen pentzutan eta, era berean, Foru-Diputazioek ere, Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiari, horri egin beharreko ordainketen atzerapena eskatu ahal izango diote, Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 36garren Atalaren 2garren eta 3garren zatiek dakartzaten modutan.

3. Aurreko zatian esandako zio hoiegatik heuregatik, Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiak Autonomia-Estatutoaren 41-2-d) Atalak dion Kupoaren ordainketak ateratzea eskatu ahal izango dio Erresumako Herriogasuntzari.

Las aportaciones iniciales de las Diputaciones Forales a dichos gastos, calculadas en base a la aplicación de los módulos de gasto estimados con carácter provisional, serán los siguientes:

— Diputación Foral de Alava .....	898.974.296 ptas.
— Diputación Foral de Guipúzcoa	2.171.974.393 ptas.
— Diputación Foral de Vizcaya.....	3.490.907.483 ptas.
TOTAL .....	6.561.856.172 ptas.

### Artículo 34.—Aportaciones a la Sección 50

1. Como contribución a los créditos consignados en la Sección 50 del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma para 1984, las Diputaciones Forales aportarán los siguientes importes determinados por aplicación de los porcentajes a que se refiere el apartado 1 del artículo 32 de la presente Ley:

— Diputación Foral de Alava .....	917.900.000 ptas.
— Diputación Foral de Guipúzcoa	2.217.700.000 ptas.
— Diputación Foral de Vizcaya.....	3.564.400.000 ptas.
TOTAL .....	6.700.000.000 ptas.

2. Las cuantías señaladas en el apartado anterior se ajustarán al importe de los gastos realmente incurridos con cargo a la Sección presupuestaria 50 de los ejercicios de 1983 y 1984, imputándose a las Diputaciones Forales el mismo porcentaje que representa la aportación total señalada en el apartado anterior sobre el importe total de gastos presupuestados en dicha Sección para ambos ejercicios. Las diferencias en más o menos se liquidarán con cargo o abono a las aportaciones de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los gastos presupuestarios del ejercicio 1985.

### Artículo 35.—Efectividad de las aportaciones de las Diputaciones Forales

1. Sin perjuicio de las modificaciones que pudieran resultar de lo previsto en el apartado 4, del artículo 32 anterior, la cantidad neta resultante que ha de abonar cada una de las Diputaciones Forales de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 32, 33 y 34 anteriores, se hará efectiva en seis plazos iguales de la siguiente manera:

a) El primero, dentro de los quince días naturales siguientes a la entrada en vigor de los Presupuestos Generales contenidos en la presente Ley.

b) Los otros cinco plazos, dentro de la primera quincena de los meses de Marzo, Mayo, Junio, Octubre y Noviembre de 1984.

2. La Hacienda General del País Vasco podrá solicitar anticipos de Tesorería a las Diputaciones Forales, a cuenta de los recursos que haya de percibir de las mismas y, del mismo modo, las Diputaciones Forales podrán solicitar de la Hacienda General del País Vasco aplazamientos en el pago de las aportaciones que han de efectuar a la misma, en los términos contenidos en los apartados 2 y 3 del artículo 36 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo.

3. Por idénticos motivos a los que se refiere el apartado anterior, la Hacienda General del País Vasco podrá solicitar al Tesoro Público del Estado, aplazamientos en el pago del Cupo a que hace referencia el Artículo 41.2 d) del Estatuto de Autonomía.

*36garren Atala.—Foru-Diputazioen lehenengo eta behingo ekarketan aldakuntza*

1. 1983garreneko Irailaren 30az gero Autonomia-Elkarteak Erresumagandik Lege honen gai diren Diruegitamuetan sartu gabeko agintepide eta/edo zerbitzu berriak hartuala, lehenengo eta behingorako Lege honen 32garren atalean finkatutako gutzitzko ekarketa agintepide eta/edo zerbitzu hoiei Erresuma-mailan dagokien diruizendapen osoa Kupoa-ren Legeak jarri dezan eratzikitze-biderkariarekin, edo horren ezean Ekonomia-Itunearen Zazpigarren Aldibaterako Erabakiak finkatu dezanarekin biderkatuz atera dedinaren arauera gehituko da gehikuntza horrek, hiru Foru-Diputazioentzat orohar hartuta atera dedin zenbatekoa Erresumarentzako bateango Kupoa gutxitu beharrekoa bera izan dedin moduan. Horrela zehaztutako gehikuntza hoieta bakoitza, esandako atalaren lehenengo zatian ematen diren ehunekoaren arauera banatuko da Foru-Diputazioen artean.

Foru-Diputazioek ekarketa hoiek zati berdinetan ordainduko dituzte Lege honen 35garren atalean zehaztu eta horretazko Legea edo eratzikitze-Dekretoak argitaratu ondoren gertatu daitezten epe-mugetan, eta argitalpena atal honek jartzen dituen epe-mugetatik azkena igaro ondoren egitea gertatuz gero, argitalpen hori egin eta hurrengo 15garren egutegi-eguna epemuga izango duen ordainketa bakar baten.

2. Autonomia-Elkarteak Kondaira-Lurraldeei edo alderantziz agintepideak eta/edo zerbitzuak eskuratzea, edo agintepide eta/edo zerbitzuak atzera: Erresumari itzultzea izan dedinean, Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 37garren Atalaren 2garren, 3garren eta 4garren zatiek agintzen dutena egingo da.

#### IX IDAZPURUA

### DIRUIZENDAPEN-GEHIKIZUNEN GEHIKUNTZARAKO DIRUBIDEEZ

*37garren Atala.—Araupidetza*

1984garren ekonomia-urtean Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 39garren Atalaren lehenengo zatiak "Dirubideei" buruz dakarrenak indarrean iraungo du.

#### X IDAZPURUA

### HERRI-GASTUAREN GEHIKUNTZA ETA ESKURAKETEN MURRIZTAPENA

*38garren Atala.—Araupidetza*

1984garreneko ekonomia-urtean, Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 41garren Atalak "Aurrea hartzezko Neurriei" buruz dakartzan araupideek indarrean iraungo dute.

#### XI IDAZPURUA

### OSATZE-BIDEZKO ARAUAK

*39garren Atala.—Araupidetza*

1984garreneko ekonomia-urtean Epailaren 24ko 3/1982 Legearen 42garren Atalak dakartzan "Diruezarketan Artarako Batzordea"rekiko jaurpideek indarrean iraungo dute.

*Artículo 36.—Variación de las aportaciones iniciales de las Diputaciones Forales*

1. La aportación general de las Diputaciones Forales, inicialmente fijada en el artículo 32 de esta Ley, quedará incrementada a medida que, con posterioridad al 30 de Setiembre de 1983, la Comunidad Autónoma asuma del Estado nuevas competencias y/o servicios no incluidos en los Presupuestos objeto de la presente Ley, en el importe que resulte de aplicar el índice de imputación que establezca la Ley del Cupo, o en su defecto el señalado en la Disposición Transitoria Séptima del Concierto Económico a la asignación íntegra que, a nivel estatal, corresponda a esas competencias y/o servicios, de forma que la cuantía de cada uno de tales incrementos, para el conjunto de las tres Diputaciones Forales, coincida con la cantidad en que hubiere de reducirse el Cupo Global al Estado. Cada uno de estos incrementos, así determinado, se distribuirá entre las Diputaciones Forales, según los porcentajes a que se refiere el apartado 1 del referido artículo.

Estas aportaciones se harán efectivas por las Diputaciones Forales, por plazos iguales, en los vencimientos señalados en el artículo 35 de esta Ley que se produzcan con posterioridad a la fecha de publicación de la correspondiente Ley o Decreto de incorporación, o mediante un único plazo con vencimiento a los quince días naturales siguientes a la referida fecha de publicación, caso de que ésta fuere posterior al último de los plazos contenidos en aquel artículo.

2. Cuando se trate de transferencias de competencias y/o servicios desde la Comunidad Autónoma a los Territorios Históricos, o viceversa, o de reversión de competencias y/o servicios al Estado, se estará a lo dispuesto en los apartados 2, 3 y 4 del artículo 37 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo.

#### TITULO IX

### DE LA FINANCIACION DEL INCREMENTO DE LOS CREDITOS AMPLIABLES

*Artículo 37.—Normativa*

Durante el ejercicio de 1984 mantendrá su vigencia el régimen contenido en el apartado primero del artículo 39 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo, relativo a "Medios de Financiación".

#### TITULO X

### DEL INCREMENTO DEL GASTO PUBLICO Y DE LA DISMINUCION DEL INGRESO

*Artículo 38.—Normativa*

Durante el ejercicio 1984 mantendrá su vigencia la normativa contenida en el artículo 41 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo, relativa a "Medidas preventivas".

#### TITULO XI

### NORMAS COMPLEMENTARIAS

*Artículo 39.—Normativa*

Durante el ejercicio 1984 mantendrá su vigencia el régimen contenido en el artículo 42 de la Ley 3/1982, de 24 de Marzo, relativo al "Comité de Seguimiento de Inversiones".

## ERABAKI GEHIGARRIAK

*Lehenengoa.—1982garreneko Diruegitamuetan Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzarentzat egindako diruizendopenei buruzko arauak*

1. 1984garreneko Urtarrilaren lehenengoaz gero, Erresumagandik 1982garreneko ekonomia-urteko Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzari dagozkion eskuarteak eskuratzek Jaur-laritzari erabaki ditzan diruezarketa-egitasmo berrientzako diruizendapenak 1984garrenerako Guztizko Diruegitamuetan sartzea ekarriko du, horretazko Eranste-Dekretoa Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu behar dela. Diruizendapen hori 98garren Sailaren barruango berarizko Zerbitzu baten egingo da, "Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltza. 1982garreneko Ekonomia-urteko Diruizendapena" deritzala.

2. Lege honetan esandako moduak eta bideak eginez diruak maileguz hartzeko baimena ematen zaio Jaur-laritzari, eta bai ekonomia-urte horri dagozkion Erresumagandikako diruak ez eskuratzeari lerizkioken urritasunak betetzeko, hala behar izanez gero 1982garreneko ekonomia-urteko diruegitamu-gaindikinez baliatzeko ere. Halaber, eta urritasun hoiak aldi labur baterakoak izan daitezenean, Jaur-laritzak epe laburrerako maileguak hartzeko baimena eman ahal izango du.

3. Jaur-laritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari aurreko zatiak dakartzan baimenez baliatuz egindako maileguketa guztien eta bakoitzaren berri emango dio.

4. Erabaki Gehigarri honetan, eta hala badagokio Lege honen 15garren Atalean agintzen dena, Konstituzio-Epaitegiak bere garaian Erresumaren 1982garrenerako eta 1983garrenerako Guztizko Diruegitamuen aurka eta Lurraldearteko Ordezkaketa-Baltzari buruz egindako jazarpenetan eman dezan epaiaren menpe dagoela ulertuko da.

Epaitegiak bere erabakia har dezanean, Jaur-laritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari erabaki horren Diruegitamuekiko eragina eta hori betetzeko behar daitezen neurriak jakinaraziko dizkio.

*Bigarrena.—Industriaren Birregituraketa eta Eraldakuntzarentzako Gaudimenak eta Bermeak*

Jaur-laritzak, bere Ekonomia-Batzordearen saloz, Industriaren birregituraketari eta eraldakuntzari laguntzeko Industriaren Suztapen eta Eraldaketarako Baltzaren bidez ematea erabaki dezan gaudimen eta baltzuek ez dute, 1984garreneko ekonomia-urterako, honako zenbateko hauetatik gora joko:

- Gaudimeneak, hiru mila miloe peseta.
- Bermeak, bostehun miloe peseta.

Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiak bere gain hartuko ditu Industriaren Suztapen eta Eraldakuntzarako Baltzuak hala gertatuz gero industriaren birregituraketari eta eraldaketari lagunduz egin ditzan dirubidetza-eragiketetan izandako galerak.

*Hirugarrena.—Ordezkaketen aldakuntzak*

Lege honen 32 Atalak diona bertako bigarren zatien gai diren ordezkaketetarako erabiliz hala gertatuz gero sortu daitezkeen gehiagoko edo gutxiagoko aldeak, 99garren Saileko diruizendapenen pentzutan kitatuko dira.

## DISPOSICIONES ADICIONALES

*Primera.—Normas relativas a las dotaciones afectas al Fondo de Compensación Interterritorial en los Presupuestos para 1982*

1. A partir del 1 de Enero de 1984, la percepción de recursos provenientes del Estado, correspondientes al Fondo de Compensación Interterritorial del ejercicio 1982, supondrá la consignación en los Presupuestos Generales para 1984, de los créditos correspondientes a nuevos proyectos de inversión que el Gobierno determine, debiendo publicarse en el Boletín Oficial del País Vasco el oportuno Decreto de Incorporación. Dicha consignación se efectuará dentro de la Sección 98, en un Servicio específico bajo el nombre de "Fondo de Compensación Interterritorial. Créditos Ejercicio 1982".

2. Se autoriza al Gobierno a concertar operaciones de crédito, en la forma y bajo el procedimiento recogido en la presente Ley y a utilizar en su caso excedentes presupuestarios del ejercicio 1982, con la finalidad de suplir las insuficiencias financieras derivadas de la falta de recepción de fondos provenientes del Estado correspondientes a dicho ejercicio. El Gobierno podrá, igualmente, autorizar operaciones de crédito a corto plazo en el supuesto de que dichas insuficiencias tengan carácter transitorio.

3. El Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de todas y cada una de las operaciones de crédito realizadas al amparo de las autorizaciones contenidas en el apartado anterior.

4. Lo dispuesto en la presente Disposición Adicional y, en su caso, en el artículo 15 de la presente Ley se entenderá condicionado a lo que, en su momento, dictamine el Tribunal Constitucional sobre los recursos interpuestos por el Gobierno a las Leyes sobre Presupuestos Generales del Estado para 1982 y 1983 relativos al Fondo de Compensación Interterritorial.

En el momento en que el Tribunal resuelva, el Gobierno comunicará a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco el alcance presupuestario de dicha resolución y las medidas que al efecto exija su cumplimiento.

*Segunda.—Créditos y Auales a la reestructuración y reconversión industrial*

Los créditos y auales que, como apoyo a la reestructuración y reconversión industrial, acuerde el Gobierno a propuesta de la Comisión Económica del mismo, a través de la Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, no excederán en su conjunto para el ejercicio de 1984, de los siguientes importes:

- Créditos, tres mil millones de pesetas.
- Auales, quinientos millones de pesetas.

La Hacienda General del País Vasco cubrirá a la Sociedad de Promoción y Reconversión Industrial los quebrantos producidos en su caso, en las operaciones financieras que realice dicha Sociedad como apoyo a la reestructuración y reconversión industrial.

*Tercera.—Variación en compensaciones*

Las diferencias, en más o en menos que pudieran, en su caso, originarse por aplicación del artículo 32 de la presente Ley a las compensaciones a que se refiere su apartado 2 se liquidarán con cargo a los créditos contenidos en la Sección 99.

*Laugarrena.—Akurapen-Arauk*

1. Euskadiko Autonomia-Elkarteari dagokion aginte-eremuan Lege honen III Eraskinean zehazten diren manuek bertan esaten diren aldakuntzak izango dituzte.

2. Aurreko idazpuruan esandako aldakuntzen ondoriozko arauak, ordezkaturakoen maila bera izango dute.

3. Jaurlaritzak, Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari, hiruhilabetekal, araupidetza honen babespean egindako bost miloe peseta baino gehiagoko lan eta zuzkiketa-akurapenen zerrenda zehatza bidaliko dio.

*Bosgarrena.—Foru-Diputazioen Ekarketak*

Lege honen VIII Idazpuruak ez du Autonomia-Elkarte Osorako Erakundegorenen eta Kondaira-Lurraldeen arteko harremanak araupetu ditzan Legearen edukia aintzinerabakitzen.

*Seigarrena.—Legebiltzarrari buruzko 00 Sailaren Diruegitamua*

Autonomia-Elkartearen 1984garrenerako Diruegitamuetan agertzen diren Legebiltzarrari dagokion 00 Sailerako diru-zenbatekoak behin-behingorakotzat joko dira hark bere diruegitamua behin-betiko onartu ditzan arte; orduan eta jakinarazi dakion ondoren, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak egon daitezten soberakinak edo mentsak "Sail Berezien Gastuak" 99garren Sailean sartutako diruetatik egokien erizitakoen pentzutan garbituko ditu.

*Zazpigarrena.*—VI Legebiltzar-Batzordeak (Presako Legetintza, Araudia eta Jaurgoa), 1983garreneko Diruegitamuko zernolako ezberdinetako diruizendapen-gaindikinak Eusko Legebiltzarraren 1984garreneko Diruegitamuko diruegitamuzernolako beretan sartu ahal izango ditu.

*Zortzigarrena.*—Jaurlaritzak, Diruegitamuen Lege-Egitasmoa Legebiltzarrera bidali baino lehen, 1985garren urterako nolako ordainsari-gehikuntzak egoki izango direnaz Autonomia-Elkartean ordezkariak duten Sindikaritzak-Erakundeei eskatuko die iritzia.

*Bederatzigarrena.—Lanbide-egitarauen arta eta zaingorako Batzordea*

Lege honetako 16garren Atalean agindutakoa dena dela, bakoitzak duen ordezkariak-mailaren arauera, Autonomia-Elkartean gehiengoak duten Sindikaritzak-Erakundeei eta Ugazaba-Erakundeei osatuko duten Batzordea sortuko da, Batzorde honen egitekoa lanbide-egitarauak egipidetzearekiko arta eta zaingoa izatea izango da, honako gai hauek kontutan izanik:

- Langabeziaren aurkako borrokarako lanetarako Baltza.
- Langabeziaren aurkako borrokarako artez egin beharreko lanak.
- Gaztetxoek eta familia-ardurariak duten emakumeren Lanbide-Suztapena.
- Industria-Lanbidearen suztapena.
- Busturialdea-Egitamua hedapena.

Batzorde honek bereziki honako egiteko hauek hartuko ditu bere gain:

a) Lege honetan dauden araupideak osatu eta hobetzeko behar daitezten neurri guztien saloak egitea.

*Cuarta.—Normas de contratación*

1. En el ámbito competencial correspondiente a la Comunidad Autónoma de Euskadi los preceptos que se relacionan en el Anexo III de la presente Ley sufrirán las modificaciones que en el mismo se indican.

2. Las normas resultantes de las modificaciones a que se refiere el epígrafe anterior conservarán el mismo rango de las que hubieren sido sustituidas.

3. El Gobierno remitirá trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento una relación detallada de los contratos de obra y suministro de cuantía superior a cinco millones de pesetas, efectuados al amparo de esta normativa.

*Quinta.—Aportaciones de las Diputaciones Forales*

El contenido del Título VIII de la presente Ley no prejuzga el de la Ley por la que se regulan las relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y sus Territorios Históricos.

*Sexta.—Presupuesto de la Sección 00 del Parlamento*

Las cantidades que figuran en el Presupuesto de la Comunidad Autónoma para 1984 con destino a la Sección 00, Parlamento, por importe idéntico al de 1983, se entenderán provisionales hasta tanto apruebe su propio presupuesto de forma definitiva, en cuyo momento, y una vez se le hubiese comunicado, el Departamento de Economía y Hacienda procederá a ajustar las diferencias, en más o en menos, con cargo a los fondos que considere más conveniente, de los incluidos en la Sección 99, "Gastos de Diversos Departamentos".

*Séptima.*—La Comisión Parlamentaria VI (Urgencia Legislativa, Reglamento y Gobierno) podrá incorporar los remanentes de crédito de los distintos conceptos del Presupuesto del año 1983, a los mismos conceptos presupuestarios del Presupuesto del Parlamento Vasco del año 1984.

*Octava.*—El Gobierno consultará con las Centrales Sindicales representativas de la Comunidad Autónoma los incrementos retributivos correspondientes al año 1985 con anterioridad al envío al Parlamento del Proyecto de Ley de Presupuestos.

*Novena.—Comisión de seguimiento y control de programas de empleo*

Con independencia de lo establecido en el artículo 16 de la presente Ley se constituirá una Comisión integrada por las Centrales Sindicales mayoritarias de la Comunidad Autónoma, de acuerdo con su representatividad, y la Organización Patronal, con funciones de seguimiento y control de la aplicación de los programas de empleo relativos a:

- Fondo de Obras para la lucha contra el paro.
- Obras de realización directa para la lucha contra el paro.
- Fomento del Empleo juvenil y de Mujeres con responsabilidades familiares.
- Fomento del empleo industrial.
- Desarrollo del plan Busturialdea.

Esta Comisión asumirá especialmente las siguientes funciones:

a) Proponer cuantas medidas completen y mejoren las normas contenidas en esta Ley.

b) Lanik gabeango langileen akurapenen zaingoa eta gain-ikuskaritza izatea.

c) Eman beharreko Lanbide-Hezkuntzarako ikastaldien egitarauari buruzkoan iritzi-eskeei erantzutea.

Lan-Saileko Lanbide-Sailburuordeari egokituko zaio Batzordeko Lehendakaritza eta behar dedinetan Industria-Saileko ordezkari batek ere eskuhartuko du.

Halaber, Kondaira-Lurralde bakoitzean, esandako ordezkartzan-irizpideak kontutan izanik, dagokion Artarako eta Zaingorako Batzordea sortaraziko da.

#### ALDI BATERAKO ERABAKIA

*Bakarra.—Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen diruegitamu-jaurpideak*

1. Lege honen lehenengo Atalaren 3garren zatian agindutakoa hala dela ere, eta Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legea indarrean jarri dedinerarte, 1983garreneko Abenduaren 31z gero sortarazitako herri-baltzuen 1984garreneko ekonomia-urterako diruegitamuak eta gaudimenak emateko eta zorpetzeko gorenko mugak ontzat emateko eta aldatzeko, hoietako zernolako bakoitzari dagokion zenbatekoa ehun miloe pesetatik gorakoa izan ez dedinean ez da Jaurlaritzaren onarpena baizik beharrezkoa izango.

2. Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legea indarrean jarri ez dedin artean, Jaurlaritzari Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikien eta Herri-Baltzuen Diruegitamu-jaurpideak araupetzeko eskua ematen zaio, aurreko atalcan egindako salbuespenaz besterik gabe.

3. "Euskal Irrati Telebista" eta horren Eraentzarako Herri-Baltzuak Manu honetan agindutakotik kanpo gelditzen dira.

#### BALIOGABETZE-ERABAKIA

*Bakarra.—Baliogabetzeak*

Oraingo Lege hau indarrean jarri dedin unean bertan, Irailaren 22ko 3/1983 Dekreto-Legea sendesten duen Urriaren 6ko 20/1983 Legea baliogabetuta geldituko da, eta bai Irailaren 5eko 182/1983 Dekretoak ere.

#### AZKEN ERABAKIA

*Bakarra.—Indarraldia*

Lege hau mila bederatzirehun eta larogeita laugarreneko Urtarrilaren lehenengoan jarriko da indarrean.

b) Controlar y supervisar la contratación de trabajadores en desempleo.

c) Ser consultada sobre la programación de los Cursos de Formación Profesional a impartir.

La Presidencia de la Comisión recaerá en la Viceconsejería de Empleo del Departamento de Trabajo participando asimismo, en los casos que sea necesario, un representante del Departamento de Industria.

Se creará asimismo en cada Territorio Histórico la Comisión de Seguimiento y Control correspondiente, atendiendo a los criterios de representación indicados.

#### DISPOSICION TRANSITORIA

*Unica.—Régimen presupuestario de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas*

1. No obstante lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 1 de la presente Ley, y en tanto no entre en vigor la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, la aprobación y modificación de los Presupuestos y límites máximos de prestación de garantías y de endeudamiento, para el ejercicio de 1984, de las Sociedades Públicas constituidas con posterioridad al 31 de Diciembre de 1983, únicamente requerirá la aprobación del Gobierno cuando los importes correspondientes a cada uno de tales conceptos no excedan de cien millones de pesetas.

2. En tanto no entre en vigor la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, queda facultado el Gobierno para regular el régimen de los Presupuestos de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas, sin más excepción que la señalada en el apartado anterior.

3. Queda exceptuado de lo establecido en esta Disposición el Ente Público "Radio Televisión Vasca" así como sus Sociedades Públicas de gestión.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

*Unica.—Derogaciones*

En el momento en que comience a regir la presente Ley quedará derogada la Ley 20/1983, de 6 de Octubre, por la que se consolida el Decreto-Ley 3/1983, de 12 de Setiembre, así como el Decreto 182/1983, de 5 de Setiembre.

#### DISPOSICION FINAL

*Unica.—Vigencia*

La presente Ley comenzará a regir el día uno de Enero de mil novecientos ochenta y cuatro.

(MILAKA PESETAK)  
(MILES PTAS.)

## ATALBURUAK - CAPITULOS

SAILAK - DEPARTAMENTOS	1	2	3	4	6	7	8	9	Sailen Guztiakoa
	Lanarigo Lansariak	Agizko Og. eta zerbit erosketak	Dirusariak	Agizko Eskuraket.	Benetako Diruezark.	Domu- Eskuraket.	Dirubidet. Ogasunen Aldakuntza	Dirubidet. Zorpiden Aldakuntza	
	Remuner. al personal	Compra bienes corrientes y servicios	Intereses	Transf. corrientes	Invers. reales	Transfer. de capital	Variaciones de activos financieros	Variaciones de pasivos financieros	Importe total
00 Legebiltzarra - Parlamento .....	330.632	271.649			3.555				605.836
01 Lehendakaritza - Presidencia .....	253.895	146.268		483.883	377.221	430.800			1.692.067
02 Lehendakaritza Idazkaritza - Se- cretaría Presidencia.....	234.722	236.420		1.689.469	89.801	288.400			2.538.812
03 Nekazaritza - Agricultura.....	852.081	176.785		167.730	899.608	1.604.550	18.000		3.718.754
04 Merkatar. Arrantzu eta Turis. - Comercio, Pesca y Turismo.....	386.046	67.115		245.000	172.981	645.902	65.000		1.582.044
06 Ekonomia eta Herriogasunza - Economía y Hacienda .....	303.186	76.338		100	125.773		50.100		555.497
07 Hezkuntza eta Kultura - Educación y Cultura .....	24.998.519	1.801.414		15.890.475	3.559.030	1.280.388			47.529.825
08 Industria eta Enerjia - Industria y Energía .....	204.621	52.642		279.137	59.100	6.178.319	1.903.000		8.676.819
09 Herrizaingoa - Interior.....	4.091.764	927.080		394.029	1.889.155				7.302.028
11 Lurralde-Politika eta Garraioak - Política Territorial y Transportes ..	1.459.455	367.126		1.815.698	7.666.036	2.552.500	519.400		14.380.215
12 Osasun eta Gizarte Segurantzza - Sanidad y Seguridad Social .....	2.735.040	411.317		2.989.519	359.600	1.487.600			7.983.076
13 Lana - Trabajo .....	317.011	57.464		766.815	510.704	2.775.575			4.427.570
20 Autonomia-Garapenerako Sailbu- ruord. - Vicepresidencia Desarro- llo Autónomico .....	53.133	12.439			20.400	550.000			635.971
30 Lan-Harr. Kontseilua - Consejo Relaciones Laborales.....	22.698	42.784			3.500				68.982
50 1983 Abuztuko Ondam. Ondor. Gastuak - Gastos Catástrofe Agos- to 1983 .....		42.962		115.000	2.557.105	7.051.257	207.000		9.973.323
90 Herri-Zorra - Deuda Pública .....		162.000	2.283.476					2.625.100	5.070.576
98 Lurraldearteko Ordezkateta-Bal- tza - Fondo Compensación Inter- territorial.....					1.436.200				1.436.200
99 Zenb. Sailen Xahupenak - Gastos Diversos Departamentos .....	331.156	75.500		11.100	1.977.540	200	100	100	2.395.696
<b>GUZTIKOA - TOTAL .....</b>	<b>36.573.959</b>	<b>4.927.303</b>	<b>2.283.476</b>	<b>24.847.954</b>	<b>21.707.310</b>	<b>24.845.490</b>	<b>2.762.600</b>	<b>2.625.200</b>	<b>120.573.291</b>

**EUSKAL HERRIKO AUTONOMIA-ELKARTEKO 1984GARRENERAKO DIRUEGITAMUA  
PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO PARA EL AÑO 1984**

**ATALBURUKAKO ETA ATALKAKO GUZTIZKO LABURPENA  
RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS Y ARTICULOS**

**SARRERAK - INGRESOS**

	<i>Milaka pesetak</i> <i>Miles de pesetas</i>
<b>3garren Atalburua.—Lakak eta beste diru-eskurapenak</b>	
<b>Capítulo 3.—Tasas y otros Ingresos</b>	
3.1. Ogasunen Salmentak - Venta de Bienes.....	21.986.000
3.2. Zerbitzuak - Prestación de Servicios .....	822.699.000
3.3. Beste Lakak - Otras Tasas .....	3.214.180.621
3.4. Zergapidetzaz besteko zergak - Tributos Parafiscales .....	37.050.000
3.8. Atzera itzultzeak - Reintegros .....	—
3.9. Beste Diru-Eskurapenak - Otros ingresos .....	2.537.097.000
<b>3GARREN ATALBURUAREN GUZTIZKOA - TOTAL CAPITULO 3 .....</b>	<b>6.633.012.621</b>
<b>4garren Atalburua.—Agizko Eskuraketak</b>	
<b>Capítulo 4.—Transferencias Corrientes</b>	
4.1. Autonomia-Elkartetik eta/edo Erresumatik - De la Comunidad Autónoma y/o del Estado .....	—
4.2. Arduralaritza Erakunde Burujabeak - Organismos Autónomos Administrativos .....	—
4.3. Lurralde-Erakundeak - Entes Territoriales .....	85.905.887.772
4.4. Beste Herri-Erakundeak - Otros Entes Públicos .....	—
4.5. Autonom. Merk. Indus. Dirub.-Ihardutze-Sailetatik - De Organismos Autón. Comerc. Indust. Financieros .....	—
4.6. Merkataritza, Indust. edo dirub.-Enpresetatik - De Empresas Comerciales, Indust. o Financ.....	—
4.7. Irabazte-xederik gabeko Erakundeetatik - De Instituciones sin fines de lucro .....	—
4.8. Familietatik - De Familias .....	—
4.9. Zehaztu gabekoetatik - Sin especificar .....	—
<b>4GARREN ATALBURUAREN GUZTIZKOA - TOTAL CAPITULO 4 .....</b>	<b>85.905.887.772</b>
<b>5garren Atalburua.—Ondareen diru-eskurapenak</b>	
<b>Capítulo 5.—Ingresos Patrimoniales</b>	
5.2. Egindako diru-aurreratze eta maileguen urtesariak - Intereses, Anticipos y Prest. concedidos.....	597.815.421
5.4. Akzio-sariak eta Irabazietatikakoak - Dividendos y Particip. en Beneficios .....	—
5.5. Ondasun mugiezin Salmenta - Renta de Inmuebles .....	154.775.500
5.6. Baimen-emateen eta Berariz. balik. emaria - Producto de Concesiones y aprov. esp.....	5.128.409
5.9. Ondareetatikako beste diru-eskurapen batzuk - Otros Ingresos Patrimoniales .....	—
<b>5GARREN ATALBURUAREN GUZTIZKOA - TOTAL CAPITULO 5 .....</b>	<b>757.719.330</b>



**6garren Atalburua.—Gauzako Diruezarketak Inorentzakotzea**  
**Capítulo 6.—Enajenación Inversiones Reales**

6.1. Lurretatik - De Terrenos .....	—
6.2. Gainontzeko Gauzako Diruezarketetatik - De las demás Inversiones Reales .....	17.820.000
<b>6GARREN ATALBURUAREN GUZTIZKOA - TOTAL CAPITULO 6 .....</b>	<b>17.820.000</b>

**7garren Atalburua.—Domu-Eskuraketak**  
**Capítulo 7.—Transferencias de Capital**

7.1. Erresumatik - Del Estado .....	7.708.851.100
7.2. Arduralaritzazko Erakunde Burukabeetatik - De Organismos Autónomos Administrativos .....	—
7.3. Lurralde-Erakundeetatik - De Entes Territoriales .....	11.200.000.000
7.4. Beste Herri-Erakundeetatik - De Otros Entes Públicos .....	—
7.5. Merk., Ind. eta Dirub.-Ihardutze-Erak. Burujabeak - De Org. Autónomos Comerc., Ind. y Financ. ....	—
7.6. Industria, Merkat. Enpresetatik - De Empresas Comerciales Industriales .....	—
7.7. Irabazte-xederik gabeko Erakundeetatik - De Instituciones sin fines de lucro .....	—
7.8. Familietatik - De Familias .....	—
7.9. Zehaztu gabekoetatik - Sin especificar .....	—
<b>7GARREN ATALBURUAREN GUZTIRAKOA - TOTAL CAPITULO 7 .....</b>	<b>18.908.851.100</b>

**8garren Atalburua.—Dirubidetza-ogasunetango aldaketa**  
**Capítulo 8.—Variación del Activo Financiero**

8.4. Akzioak inorentzakotzea - Enajenación de Acciones .....	—
<b>8GARREN ATALBURUAREN GUZTIZKOA - TOTAL CAPITULO 8 .....</b>	<b>—</b>

**9garren Atalburua.—Zorpideetango aldakuntzak**  
**Capítulo 9.—Variación de Pasivos**

9.1. Jaulki Beharreko Herri-Zorra - Deuda Pública a emitir .....	8.350.000.000
<b>9GARREN ATALBURUAREN GUZTIRAKOA - TOTAL CAPITULO 9 .....</b>	<b>8.350.000.000</b>
<b>SARREREN GUZTIRAKOA - TOTAL INGRESOS .....</b>	<b>120.573.290.823</b>

**EUSKADIKO AUTONOMIA-ELKARTEAREN 1984GARRENERAKO GUZTIZKO DIRUEGITAMUAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA 1984**

**I ERASKINA / ANEXO I**

**HERRI-BALTZUEN EKINTZA-EGITASMO, DIRUEZARKETA, DIRUBIDETZA ETA DIRUEGITAMUAK  
PROGRAMAS DE ACTUACION, INVERSIONES Y FINANCIACION Y PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS**

<i>Baltzua Sociedad</i>	<i>Egitasmoa Programa</i>	<i>Diruegitamua Presupuesto</i>	<i>Guztira Total</i>
		(MILAKA PESETAK) (MILES DE PESETAS)	
Industriaren Suztapen eta Eraldaketarako Baltzua - Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial .....	4.770.000	2.301.000	7.071.000
Eusko Jaurlaritzaren Informatika-Elkartea - Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S. A. ....	403.000	490.525	893.525
Euskadiko Orkesta - Orquesta de Euskadi, S. A. ....	7.000	335.767	342.767
Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S. A. ....	2.694.000	3.130.200	5.824.200
Industria-Ondakinen Bateango Enularaztegiaren Suztapen-Baltzua - Sociedad Promotora para la Instalación de un Tratamiento Centralizado de Residuos Industriales, S. A. ....	234.422	—	234.422
Euskadiko Gas-Baltzua - Sociedad de Gas de Euskadi, S. A. ....	2.078.000	528.000	2.606.000
Landabaso Hirigintzarako A.B. - Urbanizadora Landabaso, S. A. ....	147.500	—	147.500
Bizkaiko Hiriragabeko Kamioekokalekuak, A. B. - Aparcamiento Disuasorio de Camiones de Vizcaya, S. A. ....	191.466	—	191.466
Energia eta Meatzan Aurreratze eta Hazkunderako Aztertegia - Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero, S. A. ....	235.500	603.000	838.500
Eusko Merka, S. A. ....	35.000	15.000	50.000
Eusko Turismo-Elkartea - Sociedad Vasca de Turismo, S. A. ....	10.000	19.000	29.000

**EUSKADIKO AUTONOMIA-ELKARTEAREN 1984GARRENERAKO GUZTIZKO DIRUEGITAMUAK  
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA 1984**

**II ERASKINA / ANEXO II**

**“LURRALDEARTEKO ORDEZKAKETA-BALTZA” 98GARREN SAILARI ERATXIKITAKO EGITASMOAK  
PROYECTOS ADSCRITOS A LA SECCION 98 “FONDO DE COMPENSACION INTERTERRITORIAL”**

*Milaka pesetak  
Millones pesetas*

**LURRALDE-ANTOLAKETA ETA GARRAIO-SAILA - ERREPIDEEN ALORREKO EGITASMOAK  
DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y TRANSPORTES - PROYECTOS EN MATERIA  
DE CARRETERAS**

Beasaingo Bide-estekaketa - Enlace Beasain .....	70
Ikaztegieta-Legorretako Bide-bikozketa - Desdoblamiento Ikaztegieta-Legorreta .....	60
Azpeiti-Zestoa - Azpeitia-Cestona .....	65

Arrasateko Saihesbidea - Variante Mondragón .....	70
“La Herradura”-634 E.E. - La Herradura-CN 634 .....	150
Arriaga-Eneckuri .....	100
“Corredor” - Artxanda .....	50
Bermeoko Porturako bideak - Accesos Puerto Bermeo .....	92
Eskoriatzako Saihesbidea - Variante Escoriaza .....	109,3
Soraluzeko Saihesbidea - Variante Soraluze .....	180,7
Arexabaletako Saihesbidea - Variante Arechavaleta .....	213,7
Ermutikako Errepidea - Travesía Ermua .....	13,4
Galbarriatu-Aiartzak - Galbarriatu-Ayarzas .....	147,4
“Las Herraduras”-Galbarriatu .....	96
Ugaldebieta .....	685
Gueñesetikako Errepidea - Travesía de Gueñes .....	2,4
Lanetango gorabeherak - Incidencias en obras .....	523,1
Egitasmo berriak - Nuevos Proyectos .....	60
Udal-Mugartetango lanak - Construcciones en Términos Municipales .....	250
<b>GUZTIRA - TOTAL</b> .....	<b>2.948,0</b>

#### PORTUEN ALORREKO EGITASMOAK - PROYECTOS EN MATERIA DE PUERTOS

Bizkaiko Portugintza-lan berriak - Nuevas Construcciones en Vizcaya .....	48,4
<b>GUZTIRA - TOTAL</b> .....	<b>48,4</b>
<b>SAILAREN GUZTIZKOA - TOTAL DEPARTAMENTO</b> .....	<b>2.996,4</b>

#### NEKAZARITZA-SAILA - DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA

Etzegintza, Eraikintzak, Ikerketarako Tresneria eta Antolapideak, nekazaritza-Suztapena eta beste - Edificación, Construcciones, Equipos e Instalaciones en materia de Investigación, Promoción Agraria y otros .....	250,3
Bide-azpiegituraren hobekuntza eta luzati-bilketa - Mejora infraestructura viaria y Concentración Parcelaria ....	440,5
Mintegiak, Birlandaketak eta Oihangintzaren Suztapena - Viveros, Repoblaciones y Fomento de la Producción Forestal .....	28
Oihanzaintza eta Suteen aurkako Zaingoa - Tratamientos Selvícolas y Vigilancia contra Incendios .....	68,5
Atsedeen-eremuetako bide berri eta egokitze-lanak - Nuevas construcciones en vía y obras y adecuación en áreas recreativas .....	68,5
Urbideak egokitzea eta Arrainazkuntza-bideak - Adecuación de cursos de agua y orientación genético-piscícola ..	68,5
Landalurrak elektrindarrez hornitzea - Electrificación rural .....	70
<b>SAILAREN GUZTIZKOA - TOTAL DEPARTAMENTO</b> .....	<b>994,3</b>

**HEZKUNTZA-SAILA - DEPARTAMENTO DE EDUCACION**

OHoko Ikastegien eraikitza - Construcción de Centros de EGB .....	544
BUPeko Ikastegien eraikitza - Construcción de Centros de BUP .....	136
LHko Ikastegien eraikitza - Construcción de Centros de FP .....	170
<b>SAILAREN GUZTIZKOA - TOTAL DEPARTAMENTO .....</b>	<b>850</b>

**OSASUNKETA-SAILA - DEPARTAMENTO DE SANIDAD**

Osasun-Artezkiritzen Horniketa - Equipamiento Direcciones de Salud .....	40,5
Osasun-Etxeen Eraikitza eta Horniketa - Construcción y Equipamiento Centros de Salud .....	56,6
Bularreko gaitzetarako Eritetxeen Eraikitza eta Horniketa - Construcción y Equipamiento de Hospitales del Tórax .....	87,5
Soroztegien Horniketa - Equipamiento Centros Asistenciales .....	20
Udalentzako eskuraketak, Osasun-Etxea egiteko - Transferencia a Ayuntamientos para la Construcción de Centro de Salud .....	166
<b>SAILAREN GUZTIZKOA - TOTAL DEPARTAMENTO .....</b>	<b>370,6</b>

<b>AUTONOMIA-ELKARTEAK HARTUTAKO AGINTEPEKOETAKO EGITASMOEN GUZTIZKOA</b>	
<b>TOTAL PROYECTOS DE COMPETENCIAS ASUMIDAS POR LA COMUNIDAD AUTONOMA .....</b>	<b>5.211,3</b>

**EUSKADIKO AUTONOMIA-ELKARTEKO 1984 GARRENERAKO GUZTIZKO DIRUEGITAMUAK****PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA 1984****III ERASKINA****ANEXO III****AKURAPEN-ARAUAK****NORMAS DE CONTRATACION**

A) Erresumaren Akurapen-Legea, Jorrailaren 8ko 928/1965 Dekretoz onartu eta Epailaren 17ko 5/1973 Legez aldatutako Atalkako Idazkera.

22garren Atalaren B) zatia

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diruzenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

26garren Atalaren 3garren zatiaren azken leerroaldia

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diruzenbatekoa ehun eta berrogeita hamar miloe pesetaraino gehitzen da.

28garren Atalaren bigarren leerroaldia

Bertan ohartemandako hogeita bost miloe pesetako diruzenbatekoa ehun eta berrogeita hamar miloe pesetaraino gehitzen da.

37garren Atalaren 3garren zatia

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diruzenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

A) Ley de Contratos del Estado, Texto Articulado aprobado por Decreto 928/1965, de 8 de Abril, modificado por Ley 5/1973, de 17 de Marzo.

Artículo 22, apartado B)

La cuantía prevista en el mismo, de cinco millones de pesetas, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

Artículo 26, apartado 3, último párrafo

La suma de cinco millones de pesetas prevista en el mismo, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

Artículo 28, segundo párrafo

La suma de veinticinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a ciento cincuenta millones de pesetas.

Artículo 37, apartado 3

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*38garren Atalaren 2garren lerroaldia*

Bertan esaten den bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*40garren Atalaren 2garren zatia*

Bertan esaten den bi miloe bostehun mila pesetako diru-zenbatekoa ehun miloe pesetaraino gehitzen da.

*69garren Atalaren 4garren zatia*

Horrek dakarren bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*70garren Atala*

Bertan oharmandako bi miloe bostehun mila pesetako diru-zenbatekoa ehun miloe pesetaraino gehitzen da.

*86garren Atalaren bigarren lerroaldia*

Bertan esaten den ehun mila pesetako diru-zenbatekoa bostehun mila pesetaraino-gehitzen da.

*87garren Atalaren 4garren zatia*

Hiru miloe pesetako diru-zenbatekoa hamar miloe pesetaraino gehitzen da.

*88garren Atalaren bigarren lerroaldia*

Honela idatzita geldituko da:

“Agintaritzak ontzat emandako edo bide bakarrez erosi beharreko ogasunak erosteko, hoientzako berarizko araupideek agintzen dutena beteko da lehenengo eta behin.”

*98garren Atalaren lehenengo eta bigarren lerroaldia*

Atal horren lehenengo eta bigarren lerroaldietan oharmanda egon eta 1978garreneko Otsailaren 26ko Herriogasuntza-Ministeritzaren Aginduz hamar miloe pesetaraino jasotako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

Atalaren bigarren lerroaldia honela idatzita geldituko da:

“Jarrita dagoen hogeita bost miloe pesetako goren-muga Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren erabakiz jaso edo jetsi ahal izango da, Ekonomiaren Egoerak eskatu dezanaren arauera.”

Sailkapenaren muga aldi baterako jasotzeari buruzko Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren mila bederatzirehun eta larogeita hirugarreneko Irailaren hemeretzi Aginduak indarrean dirau, Agindu horretan oharmandako eragite-eremurako.

*106garren Atala*

Bertan oharmandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

**LEHENENGO ERABAKI GEHIGARRIAREN  
LEHENENGO TARTEKOA**

Honela idatzita geldituko da:

“Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuari dagokio Jaurlaritzari Lege hau betetzeko, egiteratzeko eta osabideratzeko beharrezko izan daitezten araudi-bidezko erabakien saloa egiteko ahalmena.”

*Artículo 38, segundo párrafo*

La cantidad de cinco millones de pesetas, citada en el mismo, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 40, apartado 2*

La cantidad de dos millones quinientas mil pesetas mencionada en el mismo queda elevada a cien millones de pesetas.

*Artículo 69, apartado 4*

La cifra de cinco millones de pesetas que se contiene en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 70*

La cifra de dos millones quinientas mil pesetas prevista en el mismo queda elevada a cien millones de pesetas.

*Artículo 86, segundo párrafo*

La cifra mencionada en él de cien mil pesetas, queda elevada a quinientas mil pesetas.

*Artículo 87, apartado 4*

La cifra de tres millones de pesetas queda elevada a diez millones de pesetas.

*Artículo 88, segundo párrafo*

Quedaré redactado así:

“Para las compras de bienes homologados o de adquisición centralizada, se estará, en primer lugar, a lo que disponga su normativa específica.”

*Artículo 98, primer y segundo párrafos*

La cifra de cinco millones de pesetas, aumentada a diez millones de pesetas por la Orden Ministerial de Hacienda de 26 de Febrero de 1978, prevista en los párrafos primero y segundo del artículo, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

El párrafo segundo del artículo queda redactado así:

“El límite establecido de veinticinco millones de pesetas podrá ser elevado o disminuido por disposición del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, con arreglo a las exigencias de la Coyuntura Económica.”

Continúa en vigor la Orden del Departamento de Economía y Hacienda de diecinueve de Setiembre de mil novecientos ochenta y tres, sobre elevación temporal del límite de la clasificación, en el ámbito previsto en la mencionada Orden.

*Artículo 106*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

**DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA, PRIMER INCISO**

Quedaré redactado así:

“Compete al Consejero del Departamento de Economía y Hacienda la facultad de proponer al Gobierno las disposiciones reglamentarias que fueran precisas para el cumplimiento, ejecución y desarrollo de esta Ley.”

**BIGARREN ERABAKI GEHIGARRIA**

Honela idatzita geldituko da:

“Jaurlaritzari, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz eta Ekonomia-Batzordeak bere erizpena eman ondoren, Euskadiko Autonomia-Elkartean ardulararitza-akurapenatarako indarrean dauden erak birraztertze eskua ematen zaio, eta bai Ardularitza hoietango berripideak ere, hoi biderapena azkarragotzeko eta errazteko xedez, legez-kotasunaren, lehiaren, iragarketaren eta alor horretan funtsezko diren gainontzekoen arauerako irizpideen kaltetan gabe.”

**AZKEN ERABAKIETAKO BGARRENA**

Honela idatzita geldituko da:

“Autonomia-Elkarteko Erakundegoren-mailako Izaikien akurapenak

**A) Orotariko araupideak**

a) Lege honek dakartzan ardulararitza-akurapenari buruzko arauak, eta bai Lege hori osabideratu, egiteratu edo osatu dezaten erabakiak ere, Autonomia-Elkarteko Erakundegoren-mailako Izaikiekin erabilgarri izango dira hoi berarizko jaurpideak osatzen dituzten manuen aurka egon ez daitezzen guztietan.

Horretarako, Euskadiko Autonomia-Elkarteko Ihardutze-Erakunde Burujabeak eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiak Autonomia-Elkarteko Erakundegoren-mailako Izaikitat joko dira.

b) Honako Dekreto hauek indarrean dira: Ardulararitza-Akurapenerako Ihardutze-jaurpideei buruzko Ekainaren 30eko 92/1981; Teknolojiaren aldetik Interesgarri izan daitezzen Ogasun eta Eskubideentzako Jaurpideei buruzko Otsailaren 28ko 33/1983, eta Informatikazko Ogasunak eta Zerbitzuak Erosteko Bideei buruzko Jorrailaren 11ko 77/1983.

**B) Ihardutze-Erakunde Burujabeak**

a) Hitzarmenak egiteko ahalmena hoi sortarazteko Legeen arauerako legezko ordezkari dagokie, baina hamar milio pesetatik gora jo dezatenetan, hari eratzikita egon daitezeneko Sailburuaren edo Jaurlaritzaren aintzin-baimena beharko dute, Lege honetan zehaztutako agintepideen arauerara.

Aintzin-baimen hori ez da presako lanak izan daitezenean beharrezkoa izango.

b) Honen aurreko A zatiko b) txatalean oharmandakoaren kaltetan gabe, agintaritzak ontzat eman gabekoak edo bide bakarrez erostekoak izan ez daitezten ogasunen zuzkiketarako hitzarmenak Ihardutze-Erakunde Burujabeek artez egin ahal izango dituzte, bere ihardunaren artezko helburu izan ez eta bere berarizko zertarakoen arauera berriz agizko salerosketara itzularazteko asmoz erosi izanaren baldintzapean.

**AZKEN ERABAKIETAKO LAUGARRENA**

Ofizialki etxeginetan sailkatuta egon daitezten enpresariak, beti ere, behin-behingoko gaudimena utzi beharretik iare geldituko dira.

B) Azaroaren 25eko 3.410/1975 Dekretoz onartutako Erresu naren akurapenatarako Araudi Nagusia.

**DISPOSICION ADICIONAL SEGUNDA**

Quedará redactada así:

“Se autoriza al Gobierno para revisar, a propuesta del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, y previo informe de la Comisión Económica, los procedimientos de contratación administrativa vigentes en la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como las garantías de la Administración en ellos, con objeto de agilizar y simplificar su tramitación, sin perjuicio de los principios de la legalidad, concurrencia, publicidad y demás básicos en la materia.

**DISPOSICION FINAL SEGUNDA**

Quedará redactada así:

“Contratación de los Entes Institucionales de la Comunidad Autónoma

**A) Normativa general**

a) Las normas sobre contratación administrativa contenidas en la presente Ley así como las disposiciones que la desarrollan, ejecutan o complementan, serán aplicables a los Entes Institucionales de la Comunidad Autónoma, en todo lo que no esté en contradicción con los preceptos que configuran su régimen específico.

A estos efectos, se entenderá por Entes Institucionales de la Comunidad Autónoma de Euskadi a sus Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado.

b) Continúan vigentes los Decretos 92/1981, de 30 de Junio, sobre Régimen Orgánico de la Contratación Administrativa; 33/1983, de 28 de Febrero, sobre Régimen de los Bienes y Derechos de Interés Tecnológico, y 77/1983, de 11 de Abril, sobre Procedimiento para la Adquisición de Bienes y Servicios Informáticos.

**B) Organismos Autónomos**

a) La facultad para celebrar contratos corresponde a sus legítimos representantes, según su Ley constitutiva, pero en aquéllos de cuantía superior a diez millones de pesetas necesitarán de autorización previa, que será otorgada por el Consejero del Departamento al que estuvieren adscritos, o por el Gobierno, según las competencias definidas en esta Ley.

Esta autorización previa no será necesaria en los supuestos de obras de emergencia.

b) Sin perjuicio de lo prevenido en la letra b) del apartado A inmediatamente anterior, podrán ser concertados directamente por los Organismos Autónomos, cualquiera que sea su cuantía, los suministros de bienes no homologados ni de adquisición centralizada; siempre que constituyan el objeto directo de sus actividades y hayan sido adquiridos con el propósito de devolverlos al tráfico jurídico patrimonial, de acuerdo con sus fines peculiares.

**DISPOSICION FINAL CUARTA**

Los empresarios que estuvieren en posesión de clasificación oficial como contratistas quedarán exentos de la obligación de constituir fianza provisional en todo caso.

B) Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3.410/1975, de 25 de Noviembre.

*63garren Atalaren B) zatia*

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*70garren Atala*

Honela idatzita geldituko da:

“Diruegitamuz hogeita bost miloe pesetatik behera jo dezaten eraldaketa, konponketa txiki, iraunarazte edo bere onean eusteko lanen egitasmoetan, 63garren atalean zehaztutako agiripaperak laburtu egin ahal izango dira, eta bai hoi-etako batzuk kendu ere, gelditzen direnak dagozkien lanak zehazteko, egiteko eta hoi-en balio neurtzeko aski izan daitezenean baldintzapean.

Iraunarazteko edo onean eusteko lanek hamar miloe pesetatik beherako diruegitamua izan dezatenean, eskatu daitekeen agiri bakarra zatika zehaztutako diruegitamua izango da.”

*90garren Atalaren 3garren zatiko bigarren leerroaldia*

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*94garren Atala*

Bertan ohartemandako hogeita bost miloe pesetako diru-zenbatekoa ehun eta berrogeita hamar miloe pesetaraino gehitzen da.

*117garren Atalaren, 3garren zatia*

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzea da.

*119garren Atalaren bigarren leerroaldia*

Bertan ohartemandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*121garren Atalaren, 2garren zatia*

Bertan ohartemandako bi miloe bostehun mila pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*215garren Atalaren, 2garren zatia*

Bertan ohartemandako bi miloe bostehun mila pesetako diru-zenbatettoa ehun miloe pesetaraino gehitzen da.

*245garren Atalaren, bigarren eta hirugarren leerroaldiak*

Bertan ohartemandako ehun mila pesetako diru-zenbatekoa bostehun mila pesetaraino gehitzen da.

Honela idatzitako laugarren leerroaldi bat gehituko da:

“Agintaritzak ontzat emandako edo bide bakarrez erosi beharreko ogasunak erosteko, hoi-entzako berarizko araupi-deek agintzen dutena beteko da lehenengo eta behin”.

*247garren Atalaren, 4garren zatia*

Bertan ohartemandako hiru miloe pesetako diru-zenbatekoa hamar miloe pesetaraino gehitzen da.

*254garren Atalaren, lehenengo atala*

Bertan ohartemandako bi miloe bostehun mila pesetako diru-zenbatekoa ehun miloe pesetaraino gehitzen da.

*Artículo 63, apartado B)*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en él queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 70*

Quedará redactado así:

“En los proyectos de obras de reforma, reparación menor, conservación o mantenimiento, de presupuesto inferior a veinticinco millones de pesetas, podrán reducirse en extensión los documentos señalados en el artículo 63, e incluso suprimirse alguno de ellos, siempre que los restantes sean suficientes para definir, ejecutar y valorar las obras que comprendan.

Cuando las obras de conservación o mantenimiento tengan un presupuesto inferior a diez millones de pesetas, el único documento exigible será el presupuesto desglosado.”

*Artículo 90, apartado 3, segundo párrafo*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 94*

La cifra de veinticinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a ciento cincuenta millones de pesetas.

*Artículo 117, apartado 3*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 119, párrafo segundo*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 121, apartado 2*

La cifra de dos millones quinientas mil pesetas prevista en él queda aumentada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 215, apartado 2*

La cifra de dos millones quinientas mil pesetas prevista en él queda aumentada a cien millones de pesetas.

*Artículo 245, segundo y tercer párrafos*

La cifra de cien mil pesetas prevista en él queda aumentada a quinientas mil pesetas.

Se añadirá un cuarto párrafo, redactado así:

“Para las compras de bienes homologados o de adquisición centralizada, se estará en primer lugar a lo que disponga su normativa específica.”

*Artículo 247, apartado 4*

La cifra de tres millones de pesetas prevista en él queda elevada a diez millones de pesetas.

*Artículo 254, apartado 1*

La cifra de dos millones quinientas mil pesetas prevista en él queda elevada a cien millones de pesetas.



*284garren Atalaren, lehenengo eta bigarren lerroaldia*

Atal honen esandako lerroaldietan oharremanda egon eta 1978garreneko Otsailaren 26ko Herriogasuntza-Ministeritzaren Aginduz hamar miloe pesetaraino jasotako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

Atalaren bigarren lerroaldia honela idatzita geldituko da:

“Jarrita dagoen hogeita bost miloe pesetako goren-muga Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren erabakiz jaso edo jetsi ahan izango da, Ekonomiaren Egoerak eskatu dezanaren arauera”.

Sailkapenaren muga aldi baterako jasotzeari buruzko Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren mila bederatzirehun eta larogeita hirugarreneko Irailaren hemeretziko Aginduak indarrean dirau, Agindu horretan oharremandako eragile-eremurako.

*285garren Atala*

Bertan oharremandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*322garren Atalaren Lehenengo lerroaldia*

Atal horren lehenengo lerroaldian oharremandako bost miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

Atalaren bigarren lerroaldia honela idatzita geldituko da:

“Goren-muga hori Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren erabakiz jaso edo jetsi ahal izango da, Ekonomiaren egoerak eska dezanaren arauera.”

C) Aholkularitzako edo Zerbitzutako enpresekingo ituneak araupetzen dituen Jorrailaren 4ko 1.005/1974 Dekretoa.

*2garren Atalaren, c) txatala*

Bertan oharremandako hiru miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita miloe pesetaraino gehitzen da.

*9garren Atalaren, a) txatala*

Bertan oharremandako hiru miloe pesetako diru-zenbatekoa hamabost miloe pesetaraino gehitzen da.

*10garren Atalaren, bigarren lerroaldia*

Bertan oharremandako hiru miloe pesetako diru-zenbatekoa ehun miloe pesetaraino gehitzen da.

D) Aholkularitzako eta Zerbitzutarako enpresak sailkatze-ko arauei buruzko Otsailaren 12ko 609/1982 Dekretoango aldakuntzak.

*Lehenengo Atalaren, lehenengo eta bigarren lerroaldia*

Lehenengo eta bigarren lerroaldietan oharremandako hamar miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

Atalaren bigarren lerroaldia honela idatzita geldituko da:

“Jarritako hogeita bost miloe pesetako muga hori Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren erabakiz jaso edo jetsi ahal izango da, Ekonomiaren egoerak eska dezanaren arauera.”

*2garren Atala*

Bertan oharremandako hamar miloe pesetako diru-zenbatekoa hogeita bost miloe pesetaraino gehitzen da.

*Artículo 284, primer y segundo párrafos*

La cifra de cinco millones de pesetas, aumentadas a diez millones de pesetas por la Orden Ministerial de Hacienda de 26 de Febrero de 1978, prevista en los párrafos citados, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

El párrafo segundo del artículo queda redactado así:

“El límite establecido de veinticinco millones de pesetas podrá ser elevado o disminuido por disposición del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, con arreglo a las exigencias de la Coyuntura Económica.

Continúa en vigor la Orden del Departamento de Economía y Hacienda de 19 de Setiembre de 1983, sobre elevación temporal del límite de clasificación, en el ámbito previsto en la mencionada Orden.

*Artículo 285*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el mismo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 322, primer párrafo*

La cifra de cinco millones de pesetas prevista en el primer párrafo del artículo queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

El párrafo segundo del artículo queda redactado así:

“Este límite podrá ser elevado o disminuido por disposición del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda con arreglo a las exigencias de la coyuntura económica.”

C) Decreto 1.005/1974, de 4 de Abril, por el que se regulan los contratos con empresas consultoras o de servicios.

*Artículo 2, letra c)*

La cifra de tres millones de pesetas prevista en él queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

*Artículo 9, letra a)*

La cifra de tres millones de pesetas prevista en él queda elevada a quince millones de pesetas.

*Artículo 10, párrafo segundo*

La cifra de tres millones de pesetas prevista en él queda elevada a cien millones de pesetas.

D) Modificaciones en el Decreto 609/1982, de 12 de Febrero, sobre normas para clasificación de empresas consultoras y de servicios.

*Artículo 1, primer y segundo párrafos*

La cifra de diez millones de pesetas, prevista en los párrafos primero y segundo, queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

El segundo párrafo del artículo quedará redactado así:

“El límite establecido de veinticinco millones de pesetas podrá ser elevado o disminuido por disposición del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, con arreglo a las exigencias de la coyuntura económica.”

*Artículo 2*

La cifra de diez millones de pesetas prevista en él queda elevada a veinticinco millones de pesetas.

E) Jaurilaritziari, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz eta Ekonomia-Batzordeak bere erizpena eman ondoren honako manu hauetan jarritako zenbatekoak Dekretoz aldatzeko baimena ematen zaio:

a) 22garren Atalaren B) zatia; 26garrenaren, 3garren zatiaren, azkeneko leerroaldia; 28garrenaren, bigarren leerroaldia; 37garrenaren, 4garren zatia; 38garrenaren, bigarren leerroaldia; 40garrenaren, 2garren zatia; 69garrenaren, 4garren zatia; 70garrena; 86garrenaren, bigarren leerroaldia; 87garrenaren, 4garren zatia; 88garrenaren, bigarren leerroaldia, eta Azken Erabakietako Bigarrenaren B), zatiko a) txatala, hoiek guztioiek jorrailaren 8ko 928/1965 Dekretoz onartu eta epailaren 17ko 5/1973 Legez aldatutako Erresumaren Akurapen-Legearen Atalkako Idazkikoak.

b) Azaroaren 25eko 3.410/1975 Dekretoz onartutako Erresumaren Akurapen-Araudi Nagusiko 63garren Atalaren, B) zatia; 70garrenaren, lehenengo eta bigarren leerroaldiak; 90garren, 3garren zatiko, bigarren leerroaldia; 117garrenaren, 3garren zatiko, bigarren leerroaldia; 121garrenaren, 2garren zatia; 213garrenaren, 4garren zatia; 215garrena; 245garrenaren, bigarren eta hirugarren leerroaldiak; 247garrenaren, 4garren zatia eta 254garrenaren, lehenengo zatia.

c) Jorrailaren 4ko 1.005/1974 Dekretoko 9garren atalaren, a) txatala, eta 10garrenaren, bigarren leerroaldia.

Aurreko txataletan esandako aldakuntzak, hoietan esandako ataletan jarritako diru-zenbatekoak diruaren aldiari-aldiango balioari egokitzeko egingo dira.

F) Erabaki honetan oharmandako zenbatekoak aldatuak, hien Berarizko Arduralaritzazko Arau-Zerrendak Lege hau indarrean jarri ondoren onartu daitezkeen hitzarmenetan egingo dira.

#### EUSKADIKO ELKARTE AUTONOMIADUNAREN 1984-GARRENERAKO GUZTIZKO DIRUEGITAMUAK

#### IV ERASKINA

#### LEGE BILTZAR-EZTABAIDAKETAN EKONOMIA-SAILKAPENEAN ETA XAHUPENAREN ARGITZAPEN ZEHATZEAN SARTUTAKO ALDAKETAK

##### 02 SAILA: LEHENDAKARITZAKO IDAZKARITZA

01. 1 hainbesteko berri bat sortzen da, 02.01.692 zernola-koaren barruan 1.000 peseta izendatzen zaizkiolarik, argitzapen honen ondoren: "Arduralaritza-agiriez baliatzea aztertze-ko Batzordea (4 miloe pesetataraino gehitu daitezkeen diruizendapena)".

02. 2 hainbesteko berri bat sortzen da, 02.07.441 zernola-koaren barruan, 100.000 peseta izendatzen zaizkiolarik, argitzapen honen ondoren: "Bateango itunearen itunebideketan egiteko-auniztasunari, igande eta jaiegunetango gainetikako laneci, ordu berezien eta jaiegunetako gehigarrien egitura berriari buruzko Baltzu honen alderdi berezietan sor ditzan xahupena gehitzeari diruz laguntzeko (Hamar miloe pesetataraino gehitu daitezkeen diruizendapena)".

##### 03 SAILA: NEKAZARITZA

03. 03.03.471 Zernolako berri bat sortzen da bi hainbestekorekin, 1 eta 2, hurrenez hurrenka 6.000.000 peseta eta

E) Se autoriza al Gobierno para proceder por Decreto, a propuesta del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, previo informe de la Comisión Económica, a la modificación de las cuantías señaladas en los siguientes preceptos:

a) Artículo 22, apartado B); 26, apartado 3, último párrafo; 28, segundo párrafo; 37, apartado 3; 38, segundo párrafo; 40, apartado 2; 69, apartado 4; 70; 86, segundo párrafo; 87, apartado, 4; 88, segundo párrafo, y Disposición Final Segunda, apartado B, letra a), todos ellos del Texto Articulado de la Ley de Contratos del Estado, aprobado por Decreto 928/1965, de 8 de abril, modificado por Ley 5/1973, de 17 de Marzo.

b) Artículo 63, apartado B); 70, primer y segundo párrafo; 90, apartado 3, segundo párrafo; 117, apartado 3, párrafo segundo, 121, apartado 2; 213, apartado 4; 215; 245, segundo y tercer párrafos; 247, apartado 4, y 254, apartado 1, del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3.410/1975, de 25 de Noviembre.

c) Artículos 9, letra a), y 10, párrafo segundo, del Decreto 1.005/1974, de 4 de Abril.

Las modificaciones a que se refieren las letras precedentes se realizarán para adecuar las cuantías señaladas en los artículos allí mencionados a las sucesivas alteraciones del valor de la moneda.

F) Las modificaciones de cuantía previstas en esta Disposición se aplicarán a los contratos cuyos Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares se aprueben a partir de la entrada en vigor de esta Ley.

#### PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA 1984

#### ANEXO IV

#### MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL DEBATE PARLAMENTARIO EN LA CLASIFICACION ECONOMICA Y EN LA EXPLICACION DETALLADA DEL GASTO

##### Sección 02: SECRETARIA DE LA PRESIDENCIA

01. Se crea una nueva partida 1, dentro del concepto 02.01.692 con una dotación de 1.000 pesetas, bajo la explicación: "Comisión estudio acceso documentación administrativa (Crédito ampliable hasta cuatro millones de pesetas)".

02. Se crea una nueva partida 2, dentro del concepto 02.07.441 con una dotación de 100.000 pesetas bajo la explicación: "Para financiar el aumento de gastos que ocasione la negociación del convenio colectivo en aspectos específicos de esta Sociedad relativos a la polivalencia de funciones, trabajos redundantes en domingos y festivos, nueva estructura de horas extraordinarias y pluses de festivos (Crédito ampliable hasta diez millones de pesetas)".

##### Sección 03: AGRICULTURA

03. Se crea un nuevo concepto 03.03.471 con dos partidas, 1 y 2 con unas dotaciones respectivamente de 6.000.000

9.000.000 peseta izendatzen zaizkielarik, argitzapen hauen ondoren: 1 Hainbestekoa: "Nekazarien edo ustiaketa-buruen gaikuntza", 2 Hainbestekoa: "Nekazal Sindikaritzaren suzta-keta".

04. 3garren aldaketari diruz laguntzeko, 15.000.000 peseta izendatuta dauzkan 03.03.771 zernolakoa deuseztatu egingen da.

05. 03.04.461 zernolakoan 13.500.000 peseta izendatzen zaizkion 4 hainbesteko berri bat sortzen da, argitzapen honen ondoren: "Nekazaritza, abelazkuntza eta oihan-zaintza-arriskuengandik babesteko (Aseguro-Itunea)".

06. 1.500.000 peseta gehitzen zaizkio 03.04.612 zernolakoaren 13 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

07. 2.000.000 peseta gehitzen zaizkio 03.04.612 zernolakoaren 18 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

#### 04. Saila: MERKATARITZA, ARRANTZU ETA TURISMOA

08. 3 hainbestekoa sortzen da 2.300.000 peseta izendatzen zaizkielarik 04.02.171 zernolakoaren barruan argitzapen honen ondoren:

"Eskolan egaripenaren alorrean irakatsi ahal izateko ordezkio lanariak. Zerbitzu honetako 181-3 eta 259-1 zernolako alda daiteke, eta baita Hezkuntza eta Kultura-Sailera ere."

09. 3 hainbesteko berri bat sortzen da 700.000 peseta izendatzen zaizkielarik 04.02.181 zernolakoaren barruan honako argitzapen honen ondoren:

"Eskolan egaripenaren alorrean irakasten jardun dezaten ordezkio lanarientzako Gizarte-Segurantzak. Zerbitzu honetako 171-3 eta 259-1 zernolakoetara alda daiteke, eta baita Hezkuntza eta Kultura Sailera ere".

10. 1 hainbestekoa sortzen da 2.000.000 peseta izendatzen zaizkielarik 04.02.259 zernolakoaren barruan honako argitzapen honen ondoren:

"Eskolan hezkuntzazko irakasgai gisa egaripena irakatsi ahal izateko beharrezko jarduera-xahupenak. Zerbitzu honetako 171-3 eta 181-3 zernolakoetara alda daiteke, eta baita Hezkuntza eta Kultura Sailera ere."

11. 5.000.000 peseta gehitzen zaizkio 04.03.761 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

12. 2.000.000 peseta gehitzen zaizkio 04.02.471 zernolakoaren 8 hainbestekoari.

13. 3.000.000 peseta gehitzen zaizkio 04.02.481 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

#### 06 Saila: EKONOMIA ETA HERRIOGASUNTZA

14. 06.05.851 zernolako berri bat sortzen da 100.000 peseta izendatzen zaizkielarik, argitzapen honen azpian: "Elkarte Autonomiaduneko Iraskunde-Arduralaritza osatzen duten Erakundeentzako gehienez urtebeteko eperako dirulaguntza 1984garrenerako Euskadiko Elkartea Autonomiaduneko Guztizko Diruegitamuen Legearen araudiari jarraiki. Dirulaguntza hau Erakundeen ihardunerako baimendutako zorpetzearen mugaraino genitu ahal izango da".

15. "06 Saileko, 05 zerbitzua, lanari-erroldea, Egitamuketa-Artezkaritza, Jaurlaritzak, 99 Sailaren pentzutan, egitamuketa-lanek ukan ditzaten lan-beharren arauera bete ahal izango dituen C7205 ezagukarizko goren tituludun bi Teknikari-hutsartekin gehitzen da."

de pesetas y 9.000.000 de pesetas, bajo las explicaciones: Partida 1: "Formación agricultores o jefes de explotación", Partida 2: "Promoción Sindical Agraria".

04. Para financiar la modificación n.º 3, se elimina el concepto 03.03.771 dotado con 15.000.000 de pesetas.

05. Se crea una nueva partida 4 dotada con un importe de 13.500.000 pesetas en el concepto 03.04.461, bajo la explicación "Para la cobertura de riesgos agrícolas, ganaderos y forestales (Convenio de Seguros)".

06. Se incrementa en 1.500.000 pesetas la dotación a la partida 13 del concepto 03.04.612.

07. Se incrementa en 2.000.000 de pesetas la dotación a la partida 18 del concepto 03.04.612.

#### Sección 04: COMERCIO, PESCA Y TURISMO

08. Se crea la partida 3 dotada con 2.300.000 pesetas dentro del concepto 04.02.171 bajo la explicación:

"Personal en sustitución para poder impartir la docencia en materia de consumo en la escuela. Transferible a los conceptos 181-3 y 259-1 de este Servicio, así como al Departamento de Educación y Cultura."

09. Se crea una nueva partida 3 dotada con 700.000 pesetas dentro del concepto 04.02.181 bajo la explicación:

"Seguridad Social para el personal en sustitución que se dedique a impartir la docencia en materia de consumo en la escuela. Transferible a los conceptos 171-3 y 259-1 de este Servicio, así como al Departamento de Educación y Cultura."

10. Se crea la partida 1 dentro del concepto 04.02.259 con una dotación de 2.000.000 bajo la explicación:

"Gastos de funcionamiento necesarios para poder impartir como materia educativa en la escuela el consumo. Transferible a los conceptos 171-3 y 181-3 de este Servicio así como al Departamento de Educación y Cultura."

11. Se incrementa en 5.000.000 de pesetas la dotación a la partida 1 del concepto 04.03.761.

12. Se incrementa en 2.000.000 de pesetas la dotación a la partida 8 del concepto 04.02.471.

13. Se incrementa en 3.000.000 de pesetas la dotación a la partida 1 del concepto 04.02.481.

#### Sección 06: ECONOMIA Y HACIENDA

14. Se crea un nuevo concepto 06.05.851 dotado con 100.000 pesetas, bajo la explicación: "Crédito a plazo no superior a un año, a Entes integrantes de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de acuerdo con la normativa de la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1984. Este crédito será ampliable hasta el límite del endeudamiento autorizado para el ejercicio de los Entes".

15. "Se incrementa la plantilla de la Sección 06, Servicio 05, Dirección de Planificación, en dos vacantes de Técnicos con titulación superior código C7205 que el Gobierno podrá cubrir, con cargo a la Sección 99, de acuerdo con las necesidades de trabajo que presenten los trabajos de planificación."

## 07 Saila: HEZKUNTZA ETA KULTURA

16. 07.03.771 zernolakoko 5 hainbestekoarekiko diruizendapenari 10.000.000 peseta gehitzen zaizkio, honako argitzapen hau gehitu behar zaiolarik: "Bizkaiko gor-mutuentsako tresneria-hornidura bereziaren diruizendapenerako 10.000.000 peseta."

17. 07.01.131.1 zernolako berri bat sortzen da 500.000.000 pesetatako hainbestekoz argitzapen honen ondoren: "Irakaslegoaren lansarien 3.313/1981 Dekretora betetzeari darizkion egitekoei aurre egiteko Legez onartutako beharrrak bete arte gehitu daitekeen dirulaguntza)".

18. 07.06.471 zernolakoaren 4 hainbestekoarekiko diruizendapenari 3.000.000 peseta gehitzen zaizkio.

19. 5-bis hainbesteko berri bat sortzen da, 07.09.471 zernolakoaren barruan 10.000.000 pesetatako hainbesteko batez argitzapen honen ondoren: "Antzerkizko arte-ordaritzak, etabar...".

20. 2 hainbesteko berri bat sortzen da, 07.09.481 zernolakoaren barruan 5.000.000 pesetatako hainbesteko batez honako argitzapen honen ondoren: "Nazioarteko Bilkurenztako Ikasteharriak".

21. 07.10.259.1 zernolako berri bat sortzen da, 10.000.000 pesetatako hainbesteko batez honako argitzapen honen ondoren: "Euskaditik kanpo arte-ikugarrien erakusketen antolaketak".

22. 566.800 peseta gehitzen zaizkio 07.02.253 zernolakoaren 2 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

23. 1.700.400 peseta gehitzen zaizkio 07.02.253 zernolakoaren 3 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

24. 3.400.800 peseta gehitzen zaizkio 07.02.253 zernolakoaren 4 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

25. 21.360 peseta gehitzen zaizkio 07.02.254 zernolakoaren 4 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

26. 64.080 peseta gehitzen zaizkio 07.02.254 zernolakoaren 5 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

27. 92.560 peseta gehitzen zaizkio 07.02.254 zernolakoaren 6 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

28. 2.000.000 peseta gehitzen zaizkio 07.07.471 zernolakoaren 8 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

29. 2.500.000 peseta gehitzen zaizkio 07.07.471 zernolakoaren 9 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

30. 2.500.000 peseta gehitzen zaizkio 07.07.471 zernolakoaren 10 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

31. 1.500.000 peseta gehitzen zaizkio 07.07.471 zernolakoaren 11 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

32. 3.000.000 peseta gehitzen zaizkio 07.09.171 zernolakoaren 3 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

33. 5.000.000 peseta gehitzen zaizkio 07.09.254 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapenari.

## 09 Saila: HERRI-ZAINGOA

34. 09.06.111 zernolakoaren barruan, "D7106 ordezkari" "D7106 Artezkariorde" zehaztapenagatik ordezkatu.

35. 09.06.181 zernolakoaren barruan "D7106 Ordezkarri" "D7106 Artezkariorde" zehaztapenagatik ordezkatu.

36. 09.06.258 zernolakoaren barruan, "D7106 Ordezkarri" "D7106 Artezkariorde" zehaztapenagatik ordezkatu.

## Sección 07: EDUCACION Y CULTURA

16. Se incrementa la dotación a la partida 5 del concepto 07.03.771, en 10.000.000 de pesetas, debiendo añadirse la siguiente explicación: "Para dotación de equipamiento material especial para sordomudos de Vizcaya 10.000.000 de pesetas".

17. Se crea un nuevo concepto 07.01.131.1 por importe de 500.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Para hacer frente a las obligaciones derivadas de la aplicación del Decreto 3.313/1981 de Retribuciones del personal docente. (Crédito ampliable hasta cubrir las necesidades legalmente aprobadas)".

18. Se incrementa la dotación a la partida 4 del concepto 07.06.471 en 3.000.000 de pesetas.

19. Se crea una nueva partida 5-bis dentro del concepto 07.09.471 por un importe de 10.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Embajadas artísticas de teatro, etc...".

20. Se crea una nueva partida 2, dentro del concepto 07.09.481 por un importe de 5.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Becas a Congresos Internacionales".

21. Se crea un nuevo concepto 07.10.259.1, con una dotación de 10.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Organización exposiciones plásticas fuera de Euskadi".

22. Se incrementa en 566.800 pesetas la dotación a la partida 2 del concepto 07.02.253.

23. Se incrementa en 1.700.400 pesetas la dotación a la partida 3 del concepto 07.02.253.

24. Se incrementa en 3.400.800 pesetas la dotación a la partida 4 del concepto 07.02.253.

25. Se incrementa en 21.360 pesetas la dotación a la partida 4 del concepto 07.02.254.

26. Se incrementa en 64.080 pesetas la dotación a la partida 5 del concepto 07.02.254.

27. Se incrementa en 92.560 pesetas la dotación a la partida 6 del concepto 07.02.254.

28. Se incrementa en 2.000.000 de pesetas la dotación a la partida 8 del concepto 07.07.471.

29. Se incrementa en 2.500.000 pesetas la dotación a la partida 9 del concepto 07.07.471.

30. Se incrementa en 2.500.000 pesetas la dotación a la partida 10 del concepto 07.07.471.

31. Se incrementa en 1.500.000 pesetas la dotación a la partida 11 del concepto 07.07.471.

32. Se incrementa en 3.000.000 de pesetas la dotación a la partida 3 del concepto 07.09.171.

33. Se incrementa en 5.000.000 de pesetas la dotación a la partida 1 del concepto 07.09.254.

## Sección 09: INTERIOR

34. Dentro del concepto 09.06.111, sustituir la descripción "D7106 Delegado" por "D7106 Subdirector".

35. Dentro del concepto 09.06.181, sustituir la descripción "D7106 Delegado" por "D7106 Subdirector".

36. Dentro del concepto 09.06.258, sustituir la descripción "D7106 Delegado" por "D7106 Subdirector".

37. 10.000.000 peseta gehitzen zaizkio 09.02.251 zernolakoaren diruizendapenari.

#### 11 Saila: LURRALDE-POLITIKA ETA GARRAIOAK

38. 11.03.632.1 zernolako berri bat sortzen da 15.000.000 pesetatako hainbesteko hategi argitzapen honen azpian: "Tokiz alda daitezkeen saiaketategien erosketa".

39. 11.03.781 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapena 1.500.000 pesetatan gehitzen da.

40. 11.03.781 zernolakoaren 2 hainbestekoarekiko diruizendapena 1.500.000 pesetatan gehitzen da.

41. 11.06.251 zernolakoaren barruan 2 hainbesteko berri bat sortzen da 6.000.000 pesetatako hainbesteko atez argitzapen honen ondoren: "V. O. P. ikuskaritza eta Herri-Suztapenerako ekintzaldia".

42. 11.08.252 zernolakoaren 2 hainbestekoaren argitzapena aldatzen da honako honegatik ordezkatu behar izanik: "Txartel-birsendespenen iragarkiak, Elkarte Autonomiaduneko Artezkarien Bilkura".

#### 12 Saila: OSASUNKETA ETA GIZARTESEGURANTZA

43. Lege egitasmoan 33.000 pesetakin agertzen zen 12.02.215 zernolakoaren 3 hainbestekoa kendu egiten da.

44. 12.02.253 zernolakoaren 5 hainbestekoarekiko diruizendapena 500.000 pesetatan murrizten da.

45. 12.04.431 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapena 3.500.000 pesetatan gehitzen da.

46. 12.04.431 zernolakoaren 2 hainbestekoarekiko diruizendapena 5.000.000 pesetatan gehitzen da.

47. 12.04.431 zernolakoaren 3 hainbestekoarekiko diruizendapena 7.500.000 pesetatan gehitzen da.

48. 12.04.731 zernolakoaren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 eta 9 hainbestekoekiko diruizendapenei honako zenbatekoak gehitzen zaizkie hurrenez-hurrenka.

Hainbestekoa	Zenbatekoa
1	10.000.000
2	5.000.000
3	700.000
4	25.000.000
5	9.000.000
6	1.750.000
7	29.800.000
8	14.000.000
9	4.750.000
<b>GUZTIRA</b>	<b>100.000.000</b>

49. 12.04.771 zernolakoaren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 eta 9 hainbestekoekiko diruizendapenei honako zenbatekoak kentzen zaizkie hurrenez-hurrenka:

Hainbestekoa	Zenbatekoa
1	10.000.000
2	5.000.000
3	700.000
4	25.000.000
5	9.000.000
6	1.750.000
7	29.800.000
8	14.000.000
9	4.750.000
<b>GUZTIRA</b>	<b>100.000.000</b>

37. Se incrementa en 10.000.000 de pesetas la dotación al concepto 09.02.251.

#### Sección 11: POLITICA TERRITORIAL Y TRANSPORTE

38. Se crea un nuevo concepto 11.03.632.1 con una dotación de 15.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Compra de laboratorios portátiles".

39. Se incrementa la dotación a la partida 1 del concepto 11.03.781 en 1.500.000 pesetas.

40. Se incrementa la dotación a la partida 2 del concepto 11.03.781 en 1.500.000 pesetas.

41. Se crea una nueva partida 2 dentro del concepto 11.06.251 con una dotación de 6.000.000 de pesetas bajo la explicación: "Campaña de inspección V.O.P. y Promoción Pública".

42. Se modifica la explicación de la partida 2 del concepto 11.08.252 debiendo sustituirse por la siguiente: "Anuncios de visados de tarjetas. Reunión de Directores de la Comunidad Autónoma".

#### Sección 12: SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

43. Se suprime la partida 3 del concepto 12.02.215 que aparecía con 33.000 pesetas en el Proyecto de Ley.

44. Se reduce en 500.000 pesetas la dotación a la partida 5 del concepto 12.02.253.

45. Se incrementa la dotación a la partida 1 del concepto 12.04.431 en 3.500.000 pesetas.

46. Se incrementa la dotación a la partida 2 del concepto 12.04.431 en 5.000.000 de pesetas.

47. Se incrementa la dotación a la partida 3 del concepto 12.04.431 en 7.500.000 pesetas.

48. Se incrementan las dotaciones a las partidas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 del concepto 12.04.731 en los siguientes importes respectivamente:

Partida	Importe
1	10.000.000
2	5.000.000
3	700.000
4	25.000.000
5	9.000.000
6	1.750.000
7	29.800.000
8	14.000.000
9	4.750.000
<b>TOTAL</b>	<b>100.000.000</b>

49. Se reducen las dotaciones a las partidas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 del concepto 12.04.771 en los siguientes importes respectivamente:

Partida	Importe
1	10.000.000
2	5.000.000
3	700.000
4	25.000.000
5	9.000.000
6	1.750.000
7	29.800.000
8	14.000.000
9	4.750.000
<b>TOTAL</b>	<b>100.000.000</b>

**99 Saila: SAIL BEREZIETARAKO XAHUPENAK**

50. 99.09.151 zernolakoaren 2garrenarekin lotuta 1 hainbestekoarekiko diruizendapena 150.000.000 pesetatan gehitzen da.

51. 99.09.689 zernolakoaren 1 hainbestekoarekiko diruizendapena 816.121.913 pesetatan murrizten da.

**1984GARRENERAKO EUSKADIKO ELKARTE AUTONOMIADUNEKO GUZTIZKO DIRUEGITAMUAK****V ERASKINA****LEGE BILTZAR-EZTABAIDAKETAN HERRI-IZAIKIEN ETA HERRI-BALTZUEN DIRUEGITAMUETAN SARTUTAKO ALDAKETAK****EUSKAL IRRATI TELEBISTA HERRI-IZAIKIA**

1. Ustiaketako (Diruizendapenak) Diruegitamuan "Agizko Dirulaguntzak" 12.1 zernolakoarekiko diruizendapena 100.000 pesetatan gehitzen da, 10.000.000 pesetataraino gehitu daitekeelarik.

2. Ustiaketako (Dirusarrerak) Diruegitamuan "Elkarte Autonomiadunaren Ustiaketarekiko Dirulaguntza" 6.1 zernolakoarekiko diruizendapena 100.000 pesetatan gehitzen da, 10.000.000 pesetataraino gehitu daitekeelarik.

**EUSKAL TELEBISTA HERRI-BALTZUA**

3. Ustiaketako (Diruizendapenak) Diruegitamuan "Soldatak eta lansariak" 11 zernolakoarekiko diruizendapena 100.000 pesetatan gehitzen da, argitzapen honen azpian: "Ba-teango Itunearen itunebideketak egitekoen nagusitasunari, igande eta jaiegunetango gaisetako lanei, ordu berezi eta jaiegun-gehigarrien egitura berriari buruzko Baltzu honen alderdi berezietan sor ditzan xahupenen gehitzeari dirulaguntzeko (Hamar miloe pesetataraino gehitu daitekeen dirulaguntza)".

4. Ustiaketako (Dirueskuarteak) Diruegitamuan "Elkarte Autonomiadunaren Ustiaketarekiko Dirulaguntzak" 6.1 zernolakoarekiko diruizendapena 100.000 pesetatan gehitzen da.

**EUSKAL IRRATI TELEBISTA HERRI-IZAIAKIAREN ETA ERAENTZAZKO HERRI-BALTZUEN DIRUEGITAMU BATERATUA**

5. Ustiaketako (Diruizendapenak) Diruegitamuan, "Soldata eta Lansariak" 1.1 zernolakoarekiko diruizendapena 100.000 pesetatan gehitzen da.

6. Ustiaketako (Dirueskuarteak) Diruegitamuan, "Elkarte Autonomiadunaren ustiaketarekiko Dirulaguntzak" 6.1 zernolako 100.000 pesetatan gehitzen da.

**Sección 99: GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS**

50. Se incrementa la dotación a la partida 1 en relación con la 2 del concepto 99.09.151 en 150.000.000 de pesetas.

51. Se reduce la dotación a la partida 1 del concepto 99.09.689 en 816.121.913 pesetas.

**PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA 1984****ANEXO V****MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL DEBATE PARLAMENTARIO EN LOS PRESUPUESTOS DE LOS ENTES PUBLICOS Y SOCIEDADES PUBLICAS****ENTE PUBLICO RADIO TELEVISION VASCA**

1. En el Presupuesto de Explotación (Dotaciones) se incrementa la dotación al concepto 12.1, "Subvenciones Corrientes" en 100.000 pesetas ampliables a 10.000.000 de pesetas.

2. En el Presupuesto de Explotación (Ingresos) se incrementa la dotación al concepto 6.1, "Subvención a la Explotación de la Comunidad Autónoma", en 100.000 pesetas ampliables a 10.000.000 de pesetas.

**SOCIEDAD PUBLICA EUSKAL TELEBISTA**

3. En el Presupuesto de Explotación (Dotaciones) se incrementa la dotación al concepto 11, "Sueldos y Salarios" en 100.000 pesetas bajo la explicación: "Para financiar el aumento de gastos que ocasione la negociación del Convenio Colectivo en aspectos específicos de esta Sociedad relativos a prevalencia de funciones, trabajos redundantes en domingos y festivos, nueva estructura de horas extraordinarias y plus de festivos (Crédito ampliable) hasta diez millones de pesetas".

4. En el Presupuesto de Explotación (Recursos) se incrementa la dotación al concepto 6.1, "Subvenciones a la Explotación de la Comunidad Autónoma", en 100.000 pesetas.

**PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL ENTE PUBLICO RADIO TELEVISION VASCA Y LAS SOCIEDADES PUBLICAS DE GESTION**

5. En el Presupuesto de Explotación (Dotaciones), se incrementa la dotación al concepto 1.1, "Sueldos y Salarios" en 100.000 pesetas.

6. En el Presupuesto de Explotación (Recursos), se incrementa el concepto 6.1, "Subvenciones a la explotación de la Comunidad Autónoma", en 100.000 pesetas.